

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1951-1952.

ZITTIJD 1951-1952.

BUDGET des Pensions pour l'exercice 1952.

BEGROTING van Pensioenen voor het dienstjaar 1952.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré
en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de pré-
senter en Notre Nom aux Chambres Législatives
le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1952,
afférentes au budget des Pensions et énumérées au
tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme
de 10.330.084.300 francs.

Donné à Hinterriss, le 28 septembre 1951.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Finan-
ciën en op in Raad overlegd advies van Onze
Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze
Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp
in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en
in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betref-
fende de begroting van Pensioenen zijn kredieten
geopend die de som van 10.330.084.300 frank
belopen.

Gegeven te Hinterriss, de 28 September 1951.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

*Le Ministre des Finances,**De Minister van Financiën,*

J. VAN HOUTTE.

H.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1952.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
			Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littéra. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
		CHAPITRE I.		
		PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.		
Finances	101	Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.		1.908.862
Finances	102	1. Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs, clos et périmés.	50.521	
		2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1952)	1.029.000	
		3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1952)	191.200	
				1.270.721
		TOTAL POUR LE CHAPITRE I		3.179.583
		CHAPITRE II.		
		PENSIONS DE GUERRE.		
Finances	103	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918). — Subvention à verser au « Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuves et les allocations d'orphelins » :		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, paragraphe A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939	610.000	
		2. Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations	1.403.000	
				2.013.000

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).			
		HOOFDSTUK I.		
		BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.		
4.638.674	1.590.357	Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	101	Financiën
47.865	47.000	1. Militaire pensioenen van de vrede-tijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	102	Financiën
910.000	844.900	2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1952 voorafgaand tijdsbestek).		
190.000	144.471	3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1952 voorafgaand tijdsbestek).		
2.786.536	2.623.728	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.		
		HOOFDSTUK II.		
		OORLOGSPENSIOENEN.		
		Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918). — Toelage te storten in het « Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoe-lagen » :	103	Financiën
610.000	610.000	1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, paragraaf A, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.		
1.273.000	1.238.022	2. Veranderlijke toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.		

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).			
1.207.903	1.068.700	Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen : 1. Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen toegekend krachtens de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1952 voorafgaand tijdsbestek). Toelagen toegekend aan de kinderen van oorlogsslachtoffers krachtens artikelen 15c en 27 van bovenbedoelde wetten ; de nodige gelden voor de uitbetaling van bewuste toelagen kunnen voorgeschoten worden aan de Nationale Compensatiekas voor Kindertoelagen, bij wijze van kredietopening.	104	Financiën
332.000	297.088	2. Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.		
3.422.903	3.243.810	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.		
		HOOFDSTUK III.		
		OUDERDOMSPENSIOENEN.		
		1. Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoe-lagen, in uitvoering van artikel 3, B, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939 :	105	Arbeid en Voorzorg
		a) Jaarlijkse dotatie 193.333.333		
		b) Vaste annuïteit 388.000.000		
584.333,4	587.333,4			
		2. Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoe-lagen met het oog op de vereffening van de bij artikel 6 van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939, zoals gewijzigd bij de wet van 30 December 1950, voorziene uitgaven, deze, die voortvloeien uit de aan de gerechtigden op de ouderdoms- of weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen verleende bijslagen, niet inbegrepen.		
120.000	87.650			
		3. Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen, met het oog op de uitvoering der wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de toekenning van bijslagen aan de gerechtigden op een ouderdoms- of weduwerentetoelag en op wezentoe-lagen.		
495.000	337.734			
		4. Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen, voor de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het eerste artikel van het besluit van de Regent van 23 April 1949.		
465.000	235.728			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1952.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
			Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
Travail et Prévoyance Sociale	106	5. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve	118.000	
		(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué).		
		6. Paiement des allocations de veuves	2	1.783.002,4
		Pensions des ouvriers mineurs : Contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs		1.650.000
		(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de Retraite des ouvriers mineurs et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		
		TOTAL POUR LE CHAPITRE III		3.433.002,4
CHAPITRE IV.				
PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES, SECOURS, RENTES ET SUBSIDES DIVERS.				
Finances	107	Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale (y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1952 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année		3.400
Finances	108	Secours tenant lieu de pension		4.285

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.)	Ver.noedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.)			
115.000	103.732	5. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwe- renten. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verant- woord worden door de samenvattende betalingsborderellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 en bij de bij besluit van de Regent van 12 September 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)		
2	2	6. Betaling van de weduwetoelagen. Pensioenen der mijnwerkers : Rijksbijdrage in de kosten, voortspruitend uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verant- woord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers zullen verstrekkt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedge- keurd worden.)	106	Arbeid en Sociale Voorzorg
1.625.000	1.392.050			
3.404.335,4	2.744.229,4	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.		
		HOOFDSTUK IV. VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN, HULPGELDEN, RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.		
1.500	1.050	Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon, evenals het anciënniteits- en inva- liditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen (met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1952, of voor 1 Januari van hetzelfde jaar).	107	Financiën
4.420	4.293	Als pensioen geldende hulpgelden	108	Financiën

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1952.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
			Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
			— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	109	Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de la guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement). (Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal d'allocation.)		
Premier Ministre		1. Services du Premier Ministre	20	
Justice		2. Justice	1.204	
Intérieur		3. Intérieur	65	
Affaires Etrangères		4. Affaires Etrangères	365	
Défense Nationale		5. Défense Nationale	1.200	
Colonies		6. Colonies	75	
Agriculture		7. Agriculture	150	
Aff. Econ. et Cl. M.		8. Affaires Economiques et Classes Moyennes	100	
Travaux Publics		9. Travaux Publics	1.000	
Reconstruction		10. Reconstruction	75	
Travail et Prév. S.		11. Travail et Prévoyance Sociale	325	
Instruction Publ.		12. Instruction Publique	1.400	
Santé Publique		13. Santé Publique et Famille	30	
Finances		14. Finances	600	
				6.609

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).			
—	—	Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend als aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben). (De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximum bedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpgelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk toekenningsbesluit.)	109	
—	—	1. Diensten van de Eerste Minister.		Eerste Minister.
1.204	1.204	2. Justitie		Justitie
65	46	3. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken
365	365	4. Buitenlandse Zaken.		Buitenl. Zaken
1.145	1.110	5. Landsverdediging.		Landsverdediging
60	45	6. Koloniën.		Koloniën
100	126	7. Landbouw.		Landbouw
100	69	8. Economische Zaken en Middenstand.		Econ. Zak. Midd.
1.000	850	9. Openbare Werken.		Openbare Werken
75	12	10. Wederopbouw.		Wederopbouw
250	218	11. Arbeid en Sociale Voorzorg.		Arbeid en Soc. V.
1.000	1.100	12. Openbaar Onderwijs.		Openb. Onderwijs
30	30	13. Volksgezondheid en Gezin.		Volksg. en Gezin
600	366,9	14. Financiën.		Financiën.
5.994	5.541,9			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1952.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
			Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
			Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	110	Pensions et rentes diverses :		
Colonies		1. Colonies (pour mémoire)	—	
Agriculture		2. Agriculture	4	
Aff. Econ. et Cl. M.		3. Affaires Economiques et Classes Moyennes	12	
Communications		4. Communications	12	
Travaux Publics		5. Travaux Publics	750	
Instruction Publ.		6. Instruction Publique	114,7	
Finances		7. Finances	472	
				1364,7
	111	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :		
Premier Ministre		1. Services du Premier Ministre	315	
Justice		2. Justice	166	
Intérieur		3. Intérieur	93	
Défense Nationale		4. Défense Nationale	10.226	
Colonies		5. Colonies	96	
Aff. Econ. et Cl. M.		6. Affaires Economiques et Classes Moyennes	61	
Communications		7. Communications	11.255	
Travaux Publics		8. Travaux Publics	3.287	
Travail et Prév. S.		9. Travail et Prévoyance Sociale	40	
Instruction Publ.		10. Instruction Publique	166	
Santé Publique		11. Santé Publique et Famille	280	
Finances		12. Finances	191	
				26.176
Travail et Prévoyance Sociale	112	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat en exécution de l'article 101, 2^o et 3^o, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures		145.850

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie:
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aangevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vernoodtelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).			
		Verschillende pensioenen en renten :	110	
	30	1. Koloniën (pro memorie).		Koloniën
4,5	2	2. Landbouw.		Landbouw
12	8,3	3. Economische Zaken en Middenstand.		Econ. Zaken Midd.
12	12	4. Verkeerswezen.		Verkeerswezen
750	650	5. Openbare Werken.		Openbare Werken
114,7	90	6. Openbaar Onderwijs.		Openb. Onderwijs
480	471	7. Financiën.		Financiën
1.373,2	1.263,3	Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat :	111	
		1. Diensten van de Eerste-Minister.		Eerste-Minister
		2. Justitie.		Justitie
		3. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken
		4. Landsverdediging.		Landsverdediging
		5. Koloniën.		Koloniën
		6. Economische Zaken en Middenstand.		Econ. Zaken Midd.
		7. Verkeerswezen.		Verkeerswezen
		8. Openbare Werken.		Openbare Werken
		9. Arbeid en Sociale Voorzorg.		Arbeid en Soc. V.
		10. Openbaar Onderwijs.		Openbaar Onderw.
		11. Volksgezondheid en Gezin.		Volksg. en Gezin
		12. Financiën.		Financiën
19.880	17.478			
		Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren, te verzekeren.	112	Arbeid en Sociale Voorzorg
114.245	100.000			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1952.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
			Montant des crédits par littéra (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
			— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
Instruction Publ.	113	Rentes transactionnelles aux victimes ou ayants droit des victimes du bombardement d'un convoi de transport d'oeuvres d'art .		32,2
Reconstruction	114	Pensions et allocations dues aux victimes de la catastrophe de Tessenderlo (loi du 13 juillet 1951). Les fonds nécessaires au paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre)		1.200
		TOTAL POUR LE CHAPITRE IV		188.616,9
		TOTAL POUR LE BUDGET DES PENSIONS		10.330.084,3

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1951.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des finances,
J. VAN HOUTTE.

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).			
32,2	32,2	Transactionele renten aan de slachtoffers of aan de rechthebbenden van de slachtoffers van het bombardement van een konvooi hetwelk kunstwerken vervoerde.	113	Openbaar Onderw.
—	—	Pensioenen en uitkeringen verschuldigd aan de slachtoffers van de ramp van Tessenderlo (wet van 13 Juli 1951). (De nodige fondsen tot de uitbetaling van deze uitkeringen mogen aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen voorgeschooten worden).	114	Wederopbouw
147.444,4	129.658,4	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.		
9.761.218,8	8.711.425,8	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN PENSIOENEN.		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 September 1951.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

ART. 101. — *Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.*

ART. 101. — *Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Crédit sollicité : 1.908.862.000 francs.

Aangevraagd krediet : 1.908.862.000 frank.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 : 270.191.000 francs.

Verschil in meer ten aanzien van de begroting van 1951 : 270.191.000 frank.

Les pensions faisant l'objet des présents crédits budgétaires sont régies par les dispositions légales ci-après, la loi générale du 21 juillet 1844 restant applicable à l'ensemble des pensions civiles :

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze begrotingskredieten worden beheerst door onderstaande wetsbepalingen terwijl de algemene wet van 21 Juli 1844 van toepassing blijft op het geheel der burgerlijke pensioenen :

1^o Pensions des fonctionnaires et employés de l'Etat (loi générale du 21 juillet 1844, modifiée par les lois des 17 février 1849, 10 janvier 1886, 15 mai 1920, 3 juin 1920, 12 mars 1923, 29 juillet 1926, 13 septembre 1928, 27 décembre 1933, par les arrêtés-lois du 31 mai 1933, du 15 octobre 1934, n^o 16; du 26 février 1935, n^o 128; du 28 février 1935, n^o 129; du 20 décembre 1935, n^o 216; du 27 décembre 1935, n^o 221; du 10 août 1939, n^o 35; du 29 octobre 1946, loi du 9 juin 1947, loi du 18 août 1948, loi du 4 mai 1949, loi du 23 mars 1951, loi du 12 juin 1951, loi du 14 juillet 1951);

1^o Pensioenen der ambtenaren en beambten van de Staat (algemene wet van 21 Juli 1844, gewijzigd bij de wetten van 17 Februari 1849, 10 Januari 1886, 15 Mei 1920, 3 Juni 1920, 12 Maart 1923, 29 Juli 1926, 13 September 1928, 27 December 1933, bij de besluitwetten van 31 Mei 1933, van 15 October 1934, n^o 16; van 26 Februari 1935, n^o 128; van 28 Februari 1935, n^o 129; van 20 December 1935, n^o 216; van 27 December 1935, n^o 221; van 10 Augustus 1939, n^o 35; van 29 October 1946, de wet van 9 Juni 1947, de wet van 18 Augustus 1948, de wet van 4 Mei 1949, de wet van 23 Maart 1951, de wet van 12 Juni 1951, de wet van 14 Juli 1951);

2^o Pensions de retraite pour limite d'âge allouées aux sauveteurs volontaires de l'Administration de la Marine par la loi du 7 mars 1935;

2^o Rustpensioenen wegens grensleeftijd toegekend aan de vrijwillige redders van het bestuur van het Zeewezen door de wet van 7 Maart 1935;

3^o Pensions des enseignements moyen et normal de l'Etat (lois des 31 mars 1884, 8 avril 1884 et 18 mai 1912);

3^o Pensioenen van het middelbaar en het normaal onderwijs van de Staat (wetten van 31 Maart 1884, 8 April 1884 en 18 Mei 1912);

4^o Pensions de l'enseignement communal et de l'enseignement adopté et adoptable (lois des 16 mai 1876, 31 mars 1884, 25 août 1901, 18 mai 1912 et 10 juin 1937);

4^o Pensioenen van het gemeentelijk onderwijs en het aangenomen en aanneembaar onderwijs (wetten van 16 Mei 1876; 31 Maart 1884, 25 Augustus 1901 18 Mei 1912 en 10 Juni 1937);

5^o Pensions de l'enseignement supérieur de l'Etat (loi du 30 juillet 1879);

5^o Pensioenen van het hoger onderwijs van de Staat (wet van 30 Juli 1879);

6^o Pensions des magistrats (loi du 25 juillet 1867);

6^o Pensioenen der magistraten (wet van 25 Juli 1867);

7^o Pensions des membres du clergé du culte catholique romain (loi du 21 juillet 1844, section 2 du chapitre II et article 5 de la loi du 24 avril 1900);

7^o Pensioenen der leden van de geestelijkheid van de Rooms katholieke eredienst (wet van 21 Juli 1844, sectie 2 van hoofdstuk II en artikel 5 van de wet van 24 April 1900);

8^o Pensions des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille (loi du 11 avril 1897 modifiée par les lois des 1^{er} août 1927 et 26 avril 1933);

8^o Pensioenen van de afgevaardigden-werklieden bij het mijntoezicht (wet van 11 April 1897 gewijzigd bij de wetten van 1 Augustus 1927 en 26 April 1933);

9^o Pensions des ouvriers civils militarisés (arrêté royal du 18 mars 1903 modifié par les arrêtés des 7 mai 1921 et 21 février 1923);

9^o Pensioenen der burgerlijke gemilitariseerde werklieden (koninklijk besluit van 18 Maart 1903 gewijzigd bij de besluiten van 7 Mei 1921 en 21 Februari 1923);

10° Pensions des membres du Conseil des Mines (loi du 9 août 1920 modifiée);

11° Pensions des gouverneurs de province et des commissaires d'arrondissement (loi du 25 mars 1937);

12° Pensions des membres du Conseil d'Etat (loi du 23 décembre 1946);

13° Pensions des membres de la Cour des Comptes (loi du 23 mars 1951).

DÉCOMPOSITION DE L'ÉVALUATION POUR 1952 :

Pensions civiles (16.473 pensions) :	
Montant nominal 100 p. c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951. . . . fr.	406.397.000
Majoration du taux de base de 125 p. c.	507.996.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 . . .	45.720.000
Supplément prévu par les articles 17 et 19 de la loi du 14 juillet 1951. . .	30.600.000
Majoration index 5 p. c.	49.536.000
Fr. 1.040.249.000	

Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, des membres du personnel des écoles normales, provinciales et libres agréées et des écoles d'application primaires ou gardiennes annexées (15.716 pensions) :

Montant nominal 100 p. c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951. . . . fr.	322.686.000
Majoration du taux de base de 125 p. c.	403.357.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949. . .	36.302.000
Supplément prévu par les articles 17 et 19 de la loi du 14 juillet 1951. . .	19.100.000
Majoration index 5 p. c.	39.072.000
Fr. 820.517.000	

Pensions ecclésiastiques (1.082 pensions) :

Montant nominal 100 p. c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951. . . . fr.	16.800.000
Majoration du taux de base de 125 p. c.	21.000.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949. . .	1.890.000
Supplément prévu par les articles 17 et 19 de la loi du 14 juillet 1951. . .	3.220.000
Majoration index 5 p. c.	2.145.000
Fr. 45.055.000	

10° Pensioenen der leden van de mijnraad (gewijzigde wet van 9 Augustus 1920);

11° Pensioenen der provinciegouverneurs en arrondissementscommissarissen (wet van 25 Maart 1937);

12° Pensioenen der leden van de Raad van State (wet van 23 December 1946);

13° Pensioenen der leden van het Rekenhof (wet van 23 Maart 1951).

ONTLEDING VAN DE RAMING VOOR 1952 :

Burgerlijke pensioenen (16.473 pensioenen) :	
Nominaal bedrag 100 t. h. rekening gehouden met de perekwatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951. fr.	406.397.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 t. h.	507.996.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 . .	45.720.000
Supplement voorzien bij artikelen 17 en 19 van de wet van 14 Juli 1951 . .	30.600.000
Verhoging index 5 t. h.	49.536.000
Fr. 1.040.249.000	

Pensioenen der gemeentelijke leraars en onderwijzers, der leden van het onderwijzend personeel der aanneembare en aangenomen lagere en bewaarscholen, der leden van het personeel der provinciale en vrije erkende normaalscholen en der er aan verbonden oefenscholen voor het lager en bewaarschoolonderwijs (15.716 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 t. h. rekening gehouden met de perekwatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951. fr.	322.686.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 t. h.	403.357.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 . .	36.302.000
Supplement voorzien bij artikelen 17 en 19 van de wet van 14 Juli 1951 . .	19.100.000
Verhoging index 5 t. h.	39.072.000
Fr. 820.517.000	

Kerkelijke pensioenen (1.082 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 t. h. rekening gehouden met de perekwatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951 . fr.	16.800.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 t. h.	21.000.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 . .	1.890.000
Supplement voorzien bij artikelen 17 en 19 van de wet van 14 Juli 1951 . .	3.220.000
Verhoging index 5 t. h.	2.145.000
Fr. 45.055.000	

Pensions « Eupen-Malmédy » (titulaires habitant en Belgique) (37 pensions) :

Montant nominal 100 p. c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951. . . . fr.	149.000
Majoration du taux de base de 125 p. c.	186.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949. . .	17.000
Majoration index 5 p. c.	18.000
Fr.	370.000

Parts des pensions des fonctionnaires et employés des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) (121 pensions) :

Montant nominal à 100 p. c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951. . . . fr.	1.046.000
Majoration du taux de base de 125 p. c.	1.308.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949. . .	118.000
Supplément prévu par les articles 17 et 19 de la loi du 14 juillet 1951. . .	72.000
Majoration index 5 p. c.	127.000
Fr.	2.671.000

Le crédit alloué pour 1951, au montant de 1.638.671.000 francs ne comprend pas les crédits supplémentaires de 221.062.000 francs sollicités en application de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie et pour couvrir la majoration de 5 p. c. provenant de la hausse de l'index pour les huit derniers mois. L'augmentation de 270.191.000 francs par rapport au budget de 1951 est ramenée en réalité à 49.129.000 francs qui se décomposent comme suit :

1^o Accroissement au cours de l'année 1952 du nombre de pensions à concurrence de 430. Le montant moyen d'une nouvelle pension s'élevant à 61.500 francs, y compris les différentes majorations, la dépense supplémentaire à supputer pour une durée moyenne de six mois s'élève à fr. 13.222.000

2^o Le montant moyen des pensions à inscrire en 1952 étant estimé à 61.500 francs et celui des pensions à éteindre à 57.500 francs, il faut prévoir un supplément de crédit de 4.000 francs pour chaque pension nouvelle substituée à une pension éteinte, soit $4.000 \times 2.500 = 10$ millions de francs et pour une durée moyenne de six mois 5.000.000

Pensioenen « Eupen-Malmédy » (in België wonende gerechtigden) (37 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 t. h. rekening gehouden met de péréquatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951. fr.	149.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 t. h.	186.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 . .	17.000
Verhoging index 5 t. h.	18.000
Fr.	370.000

Aandeel der pensioenen van de ambtenaren en beambten der autonome publieke instellingen en der regiën ingesteld door de Staat (koninklijk besluit van 27 Februari 1935) (121 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 t. h. rekening gehouden met de péréquatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951. fr.	1.046.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 t. h.	1.308.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 . .	118.000
Supplement voorzien bij artikelen 17 en 19 der wet van 14 Juli 1951 . .	72.000
Verhoging index 5 t. h.	127.000
Fr.	2.671.000

Het krediet, toegekend voor 1951, namelijk 1.638.671.000 frank omsluit de bijkredieten van 221.062.000 frank niet, die aangevraagd werden tot toepassing van de wet van 14 Juli 1951 houdende péréquatie der rust- en overlevingspensioenen en tot dekking van de verhoging van 5 t. h. voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer voor de laatste acht maanden. De vermeerdering van 270.191.000 frank ten aanzien van de begroting van 1951 wordt dus in werkelijkheid herleid tot 49.129.000 frank die als volgt uiteengezet wordt :

1^o Stijging in de loop van het jaar 1952 van het aantal pensioenen ten belope van 430. Het gemiddeld bedrag van een nieuw pensioen bedraagt 61.500 frank, met inbegrip van de onderscheiden verhogingen; de bijkomende uitgave voor een gemiddelde duur van zes maanden dient geraamd op fr. 13.222.000

2^o Het gemiddeld bedrag der in 1952 in te schrijven pensioenen wordt geschat op 61.500 frank en dat der te vervallen pensioenen op 57.500 frank; een bijkomend krediet van 4.000 frank dient voorzien voor elk nieuw pensioen dat in de plaats komt van een vervallen pensioen, zegge $4.000 \times 2.500 = 10$ miljoen frank en voor een gemiddelde duur van zes maanden 5.000.000

3^o Différence résultant du fait qu'en 1951, 4 mensualités ont été payées sans la majoration découlant de la hausse de l'index 30.907.000
Fr. 49.129.000

ART. 102-1. — *Pensions militaires du temps de paix et avances de l'exercice en cours et des exercices antérieurs, clos et périmés.*

Crédit sollicité : 50.521.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 : 2.656.000 francs.

Les pensions faisant l'objet des présents crédits sont réglées par les lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires et la loi du 10 août 1948 réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires.

DÉCOMPOSITION DE L'ÉVALUATION :

A. — Pensions militaires d'ancienneté.

a) Pensions allouées avant la guerre 1914-1918 (154 pensions) :

Montant nominal 100 p. c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951 . . . fr.	2.094.000
Majoration de 125 p. c. du taux de base	2.612.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 . .	235.000
Supplément prévu par les articles 17 et 19 de la loi du 14 juillet 1951 .	265.000
Majoration index 5 p. c.	260.000
Fr.	5.466.000

b) Pensions allouées après la guerre 1914-1918 (531 pensions) :

Montant nominal 100 p. c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951. fr.	4.680.000
Majoration de 125 p. c. du taux de base	5.850.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 . .	526.000
Supplément prévu par les articles 17 et 19 de la loi du 14 juillet 1951 . .	370.000
Majoration index 5 p. c.	571.000
	11.997.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'ancienneté du temps de paix (685 pensions) . fr. 17.463.000

3^o Verschil voortvloeiend uit het feit dat 4 maandtermijnen in 1951 uitbetaald werden zonder de verhoging wegens stijging van het indexcijfer 30.907.000
Fr. 49.129.000

ART. 102-1. — *Militaire pensioenen van de vreedstijd en voorschotten voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet : 50.521.000 frank.

Verschil in meer ten aanzien van de begroting van 1951 : 2.656.000 frank.

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze kredieten zijn beheerst door de samengeschaalde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen en de wet van 10 Augustus 1948 houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen.

ONTLEDING VAN DE RAMING :

A. — Militaire anciënniteitspensioenen.

a) Pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (154 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 t. h. rekening gehouden met de péréquatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951. fr.	2.094.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 t. h.	2.612.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 .	235.000
Supplement voorzien bij artikelen 17 en 19 der wet van 14 Juli 1951 .	265.000
Verhoging index 5 t. h.	260.000
Fr.	5.466.000

b) Pensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (531 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 t. h. rekening gehouden met de péréquatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951 fr.	4.680.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 t. h.	5.850.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 14 Mei 1949 .	526.000
Supplement voorzien bij artikelen 17 en 19 der wet van 14 Juli 1951 . .	370.000
Verhoging index 5 t. h.	571.000
	11.997.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire anciënniteitspensioenen van de vreedstijd (685 pensioenen) fr. 17.463.000

B. — Pensions militaires d'invalidité, aux veuves et orphelins et aux ascendants.

a) Pensions d'invalidité accordées avant la guerre 1914-1918 (353 pensions) :

Montant du crédit . fr. 2.442.000

b) Pensions d'invalidité accordées après la guerre 1914-1918 (3.783 pensions) :

Montant du crédit . 18.590.000

c) Pensions aux veuves et orphelins (1.076 pensions) :

Montant du crédit . . 6.792.000

d) Pensions aux ascendants (1.352 pensions) :

Montant du crédit . . 5.157.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'invalidité du temps de paix et assimilées (6.564 pensions) . fr. — 32.981.000

Total . . fr. 50.444.000

C. — Rentes afférentes aux ordres nationaux (127 pensions).

Ces rentes sont accordées à des militaires de rang subalterne en vertu des lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires.

Montant du crédit fr. 77.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires du temps de paix (7.376 pensions) fr. 50.521.000

Le crédit alloué pour 1951, au montant de 47.865.000 francs ne comprend pas les crédits supplémentaires de 2.555.000 francs sollicités en application de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie et pour couvrir la majoration de 5 p. c. provenant de la hausse de l'index pour les huit derniers mois. L'augmentation de 2.656.000 francs par rapport au budget de 1951 est ramenée en réalité à 101.000 francs qui se décomposent comme suit :

a) réduction du nombre des pensions d'ancienneté pour un montant de fr. — 541.000

B. — Militaire invaliditeitspensioenen aan weduwen en wezen en aan ascendenten.

a) Invaliditeitspensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (353 pensioenen) :

Bedrag van het krediet . fr. 2.442.000

b) Invaliditeitspensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (3.783 pensioenen) :

Bedrag van het krediet 18.590.000

c) Pensioenen aan weduwen en wezen (1.076 pensioenen) :

Bedrag van het krediet . 6.792.000

d) Pensioenen aan ascendenten (1.352 pensioenen) :

Bedrag van het krediet . 5.157.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire invaliditeitspensioenen van de vrede-tijd (6.564 pensioenen) . fr. — 32.981.000

Totaal . . fr. 50.444.000

C. — Rente verbonden aan nationale ere-tokens (127 pensioenen).

Deze renten zijn toegekend aan militairen van ondergeschikte rang krachtens de samengevoegde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen.

Bedrag van het krediet fr. 77.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire pensioenen van de vrede-tijd (7.376 pensioenen) . . fr. 50.521.000

Het krediet, toegekend voor 1951, namelijk 47.865.000 frank omsluit de bijkredieten van 2.555.000 frank niet, die aangevraagd werden tot toepassing van de wet van 14 Juli 1951 houdende péréquatie der rust- en overlevingspensioenen en tot dekking van de verhoging van 5 t. h. voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer voor de laatste acht maanden. De vermeerdering van 2.656.000 frank ten aanzien van de begroting van 1951 wordt dus in werkelijkheid herleid tot 101.000 frank die als volgt uiteengezet wordt :

a) Vermindering van het aantal anciënniteitspensioenen ten bedrage van fr. — 541.000

b) augmentation du nombre des pensions d'invalidité et assimilées pour un montant de	+ 383.000
c) différence résultant du fait qu'en 1951, 4 mensualités ont été payées sans la majoration découlant de la hausse de l'index	+ 259.000
Différence . . fr.	+ 101.000

ART. 102-2. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1952) :*

Crédit sollicité : 1.029.000.000 de francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 : 119.000.000 de francs.

Le crédit a été établi sur les bases suivantes :

Pensions militaires d'ancienneté (campagne 1914-1918) :

Termes réguliers (taux pleins). . fr.	327.000.000
Augmentation de 148 p. c. (loi des 18 août 1948 et 4 mai 1949) compte tenu de l'index : 5 p. c.).	484.000.000
Indemnité d'attente (loi du 1 ^{er} septembre 1948)	130.000.000
Arriérés	4.000.000
Dépenses complémentaires résultant de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie fr.	80.000.000
Majoration de 5 p. c. (index) sur les dépenses complémentaires résultant de la péréquation	4.000.000

ART. 102-3. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1952).*

Crédit sollicité : 191.200.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 : 1.200.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Au 31 décembre 1950, il existait :

6.081 pensions pour une dépense annuelle de fr. 141.471.000

b) Vermeerdering van het aantal invaliditeitspensioenen en gelijkgestelde pensioenen ten belope van	+ 383.000
c) Verschil voortvloeiend uit het feit dat 4 maandtermijnen in 1951 uitbetaald werden zonder de verhoging wegens stijging van het indexcijfer	+ 259.000
Verschil . . fr.	+ 101.000

ART. 102-2. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1952 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 1.029.000.000 frank.

Verschil in meer ten aanzien van de begroting van 1951 : 119.000.000 frank.

Het krediet werd vastgesteld op onderstaande grondslagen :

Militaire anciënniteitspensioenen (veldtocht 1914-1918) :

Regelmatige termijnen (volle bedragen) fr.	327.000.000
Vermeerdering met 148 t. h. (wet van 18 Augustus 1948 en 4 Mei 1949 rekening houdende met de index : 5 t. h.)	484.000.000
Wachtvergoeding (wet van 1 September 1948)	130.000.000
Achterstallen	4.000.000
Bijkomende uitgaven voortkomend van de wet van 14 Juli 1951 houdende péréquatie van de rust- en overlevingspensioenen	80.000.000
Verhoging van 5 t. h. (index) op de bijkomende uitgaven die voortkomen van de péréquatie	4.000.000

ART. 102-3. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1952 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 191.200.000 frank.

Verschil in meer ten aanzien van de begroting van 1951 : 1.200.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Op 31 December 1950, bestonden er :

6.081 pensioenen voor een jaarlijkse uitgave van fr. 141.471.000

1^o Pensions nouvelles en 1951 :

Officiers : 3 par mois pour 12 mois, soit 36 pensions. Taux moyen : 40.000 (100 p. c.). Charge :	
40.000×36	fr. 1.440.000
Subalternes : 40 par mois pour 12 mois, soit 480 pensions. Taux moyen :	
15.000 (100 p. c.). Charge :	
15.000×480	7.200.000
En tout (à 100 p. c.)	fr. 8.640.000
Coefficient 2,25	fr. 19.440.000
Majoration 5 p. c. : loi du 4 mai 1949	972.000
	20.412.000
Majoration de 5 p. c. (index)	8.094.155
Charge au 31 décembre 1951	fr. 169.977.155

2^o Pensions nouvelles en 1952 :

Officiers : 3 par mois ou 36 pensions. Taux moyen : 40.000 (moyen- ne de 6 mois) :	
40.000×36	
$\frac{\quad}{2} = (100 \text{ p. c.})$	720.000
Subalternes : 40 par mois ou 480 pensions. Taux moyen : 15.000 (6 mois) :	
15.000×480	
$\frac{\quad}{2} = (100 \text{ p. c.})$	3.600.000
En tout (à 100 p. c.)	fr. 4.320.000
Coefficient 2,25	9.720.000
Majoration 10,25 p. c. (5 p. c. loi du 4 mai 1949 + 5 p. c., index).	996.300
	10.716.300
Effet de la loi du 14 juillet 1951, portant péréqua- tion des pensions de re- traite et de survie	10.000.000
Majoration de 5 p. c. (in- dex) sur les dépenses complémentaires résult- ant de la loi de péré- quation	500.000
	10.500.000
Total général	fr. 191.193.455
Arrondi à	fr. 191.200.000

1^o Nieuwe pensioenen in 1951 :

Officiëren : 3 per maand voor 12 maanden, hetzij 36 pensioenen. Gemid- deld bedrag : 40.000 (100 t. h.). Last :	
40.000×36	fr. 1.440.000
Ondergeschikten : 40 per maand voor 12 maan- den, hetzij 480 pensioe- nen. Gemiddeld bedrag :	
15.000 (100 t. h.). Last :	
15.000×480	7.200.000
In totaal (aan 100 t. h.)	fr. 8.640.000
Coëfficiënt 2,25	19.440.000
Verhoging 5 t. h. : wet van 4 Mei 1949	972.000
	20.412.000
Verhoging van 5 t. h. (index)	8.094.155
Last op 31 December 1951	fr. 169.977.155
2 ^o Nieuwe pensioenen in 1952 :	
Officiëren : 3 per maand of 36 pensioenen. Gemid- deld bedrag : 40.000 (ge- middelde 6 maand) :	
40.000×36	
$\frac{\quad}{2} = (100 \text{ t. h.})$	720.000
Ondergeschikten : 40 per maand hetzij 480 pen- sioenen. Gemiddeld be- drag : 15.000 (6 maand) :	
15.000×480	
$\frac{\quad}{2} = (100 \text{ t. h.})$	3.600.000
In totaal (aan 100 t. h.)	fr. 4.320.000
Coëfficiënt 2,25	9.720.000
Verhoging 10,25 t. h. (5 t. h. wet 4 Mei 1949 + 5 t. h., index).	996.300
	10.716.300
Uitwerking van de wet van 14 Juli 1951, houdende perekwatie van de rust- en overlevingspensioe- nen	10.000.000
Verhoging van 5 t. h. (in- dex) op de bijkomende uitgaven die voortkomen van de perekwatiewet	500.000
	10.500.000
Algemeen totaal	fr. 191.193.455
Afgerond tot	fr. 191.200.000

Il a été constaté ces derniers temps que les départs prématurés des officiers et militaires de rang subalterne subissent un ralentissement. Il en a été tenu compte pour la fixation des crédits qui seront nécessaires en 1952.

Les effets de la loi du 14 juillet 1951, portant péréquation des pensions de retraite et de survie absorbent et même dépassent les réductions constatées par rapport à l'exercice précédent, lors de l'établissement des prévisions initiales.

CHAPITRE II.

Pensions de guerre.

ART. 103. — *Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918). Subvention à verser au « Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuves et les allocations d'orphelins. »*

ART. 103-1. — *Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.*

Crédit sollicité : 610.000.000 de francs.

Ce crédit est identique à celui sollicité pour 1951.

ART. 103-2. — *Subvention variable pour le Service des autres pensions, rentes et allocations.*

Crédit sollicité : 1.403.000.000 de francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 par suite des dépenses à résulter de la mise en application du projet de loi tendant :

- 1^o à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants, et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation.
- 2^o à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois fr. 130.000.000

Le montant des pensions et allocations de la guerre 1914-1918 s'élèvera en 1952 à 2.150.200.000 francs et s'établira comme suit :

Pensions d'invalidité et allocations diverses dérivant de la guerre 1914-1918 (sur la base de 44 tranches de partie mobile : une tranche = environ 4.357.000 francs de dépense trimestrielle) :

- 1. Pensions militaires d'invalidité dont 8.700.000 francs pour arriérés (1 tranche = environ 3.270.000 francs) 858.500.000

Er werd in de laatste tijd vastgesteld dat het vroegtijdig vertrek van officieren en militairen van lagere rang een zekere vertraging onderging. Hiermede werd rekening gehouden bij het vaststellen der kredieten nodig voor 1952.

De uitwerking van de wet van 14 Juli 1951 houdende péréquatie van de rust- en overlevingspensioenen slorpt op en overtreft de met betrekking tot het vorige dienstjaar vastgestelde verminderingen bij het opmaken van de aanvankelijke vooruitzichten.

HOOFDSTUK II.

Oorlogspensioenen.

ART. 103. — *Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918). Toelage te storten in het « Dotationfonds voor de Oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen ».*

ART. 103-1. — *Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.*

Aangevraagd krediet : 610.000.000 frank.

Dit krediet is hetzelfde als hetgene aangevraagd voor 1951.

ART. 103-2. — *Veranderlijke toelage voor de Dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.*

Aangevraagd krediet : 1.403.000.000 frank.

Verschil in meer, ten aanzien van de begroting van 1951, ingevolge uitgaven welke voortspruiten uit het inwerking treden van het wetsontwerp houdende :

- 1^o vermeerdering van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten, en van oorlogsinvaliden gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen.
- 2^o regeling van enkele betwistingen welke ontstaan zijn in verband met de teksten van diezelfde wetten . fr. 130.000.000

Het bedrag der pensioenen en vergoedingen wegens de oorlog 1914-1918, zal in 1952 2.150.200.000 frank belopen en zal zich als volgt voordoen :

Uit de oorlog 1914-1918 voortspruitende invaliditeitspensioenen en diverse vergoedingen (op grondslag van 44 glijdende gedeelten : elk gedeelte gelijk aan nagenoeg 4.357.000 frank uitgaven per kwartaal) :

- 1. Militaire invaliditeitspensioenen waarvan 8.700.000 frank voor achterstallen (een glijdend gedeelte = ongeveer 3.270.000 frank . . . fr. 858.500.000

Dépenses à résulter de la mise en application du projet de loi tendant :

- 1^o à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants, et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation.
- 2^o à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois fr. 95.000.000
2. Rentes pour chevrons de front, y compris 10.050.000 francs pour arriérés et le doublement des rentes aux bénéficiaires âgés de 55 ans, titulaires de la Croix de Feu, et 65 ans. 576.000.000
3. Rentes dans des Ordres Nationaux y compris 413.490 francs pour arriérés 13.700.000
4. Pensions de veuves et orphelins, y compris 9.912.000 francs pour arriérés (1 tranche = environ 584.000 fr.) 379.000.000

Dépenses à résulter de la mise en application du projet de loi tendant :

- 1^o à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants, et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation.
- 2^o à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois 40.000.000
5. Allocations aux ascendants de militaires y compris 58.400 francs pour arriérés. 30.000.000

Dépenses à résulter de la mise en application du projet de loi tendant :

- 1^o à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants, et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation.
- 2^o à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois fr. 5.000.000

Uitgaven welke voortspruiten uit het inwerking treden van het wetsontwerp houdende :

- 1^o vermeerdering van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten, en van oorlogsinvaliden gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen.
- 2^o regeling van enkele betwistingen welke ontstaan zijn in verband met de teksten van diezelfde wetten . fr. 95.000.000
2. Frontstreeprenten met inbegrip van 10.050.000 frank voor achterstallen en de verdubbeling van de renten aan de verkrijgers die 55 jaar oud en houder van het vuurkruis zijn en aan hen die 65 jaar oud zijn . . . 576.000.000
3. Renten wegens nationale eretekens met inbegrip van 413.490 frank voor achterstallen 13.700.000
4. Weduwen- en wezenpensioenen met inbegrip van 9.912.000 frank voor achterstallen (1 glijdend gedeelte = ongeveer 584.000 frank) 379.000.000

Uitgaven welke voortspruiten uit het inwerking treden van het wetsontwerp houdende :

- 1^o vermeerdering van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten, en van oorlogsinvaliden gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen.
- 2^o regeling van enkele betwistingen welke ontstaan zijn in verband met de teksten van diezelfde wetten 40.000.000
5. Toelagen aan de ascendenten van militairen met inbegrip van 58.400 frank voor achterstallen 30.000.000

Uitgaven welke voortspruiten uit het inwerking treden van het wetsontwerp houdende :

- 1^o vermeerdering van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten, en van oorlogsinvaliden gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen.
- 2^o regeling van enkele betwistingen welke ontstaan zijn in verband met de teksten van diezelfde wetten . . 5.000.000

6. Allocations aux victimes civiles de la guerre y compris 3.057.920 francs pour arriérés (1 tranche = environ 503.000 francs) 153.000.000

La charge de ces dépenses se répartit comme suit :

6. Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers met inbegrip van 3.057.920 frank voor achterstallen (1 glijdend gedeelte = ongeveer 503.000 frank). 153.000.000

De last dezer uitgaven wordt onderverdeeld als volgt :

OBJET DES DEPENSES — VOORWERP DER UITGAVEN	A CHARGE — TEN LASTE	
	du fonds de Dotation van het Dotatiefonds	du Trésor van de Schatkist
Pensions d'invalidité — <i>Invaliditeitspensioenen</i> :		
Pensions (16 tranches de P. M.) — <i>Pensioenen (16 glijdende gedeelten)</i> . . .	366.000.000	—
Majoration pour enfants — <i>Verhoging wegens kinderen</i>	—	5.000.000
Montant au delà de 16 tranches — <i>Bedrag boven de 16 glijdende gedeelten</i> .	—	582.500.000
Rentes pour chevrons de front — <i>Frontstreeprenten</i>	329.000.000	247.000.000
Rentes dans les ordres nationaux — <i>Renten in de nationale eretekens</i> . . .	—	13.700.000
Pensions de veuves et orphelins (44 tranches de P. M. + subvention + majoration projetée) — <i>Weduwen- en wezenpensioenen (44 glijdende gedeelten + subsidie + voorgestelde verhoging)</i>	—	419.000.000
Allocations aux ascendants de militaires (44 tranches de P. M. + majoration projetée) — <i>Toelagen aan de ascendenten van militairen (44 glijdende gedeelten + voorgestelde verhoging)</i>	—	35.000.000
Allocations aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 — <i>Toelagen aan burgerlijke oorlogsslachtoffers 1914-1918</i> :		
Allocations (16 tranches de P.M.) — <i>Vergoedingen (16 glijdende gedeelten)</i> . .	52.000.000	—
Montant au delà de 16 tranches — <i>Bedrag boven de 16 glijdende gedeelten</i> .	—	101.000.000
Fr. .	747.000.000	1.403.200.000
	arrondi à — <i>afgerond op</i> 1.403.000.000	
	=====	

Le Fonds de Dotation ne supporte la dépense de 747.000.000 francs qu'à concurrence de 610.000.000 francs. La différence est avancée par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite conformément aux dispositions de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

ART. 104. — *Pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945.*

ART. 104-1. — *Pensions de réparation et avances sur ces pensions accordées en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1952). Allocations aux enfants de victimes de la guerre*

Het Dotatiefonds draagt de uitgaven van 747.000.000 frank slechts tot een beloop van 610.000.000 frank. Het verschil wordt voorgeschooten door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.

ART. 104. — *Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen.*

ART. 104-1. — *Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen toegekend krachtens de samen-geordende wetten op de vergoedingspensioenen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1952 voorafgaand tijdsbestek). Toelagen toegekend*

attribuées en vertu des articles 15c et 27 des susdites lois : les fonds nécessaires pour le paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, par ouverture de crédit.

Crédit sollicité pour 1952 . . . fr.	1.096.882.000
Crédit alloué pour 1951 . . . fr.	1.207.903.000
Dépenses probables de l'exercice 1950	1.068.700.000
Différence en moins par rapport au budget de 1951	111.021.000

La réduction constatée par rapport à l'exercice 1951 provient en ordre principal de ce que la masse d'arriérés des pensions d'invalidité a été supportée par les exercices antérieurs, comme cela avait d'ailleurs été prévu.

On ne peut cependant négliger que les différentes commissions détiennent encore quelques 11.000 dossiers d'invalidité dont certains comporteront plusieurs années d'arriérés.

Dans ce même ordre d'idées l'exercice 1952 devra supporter également le reliquat des arriérés de régularisation des pensions aux veuves et aux ascendants.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

I. — Pensions d'Invalidité.

Au 31 décembre 1950, la dépense s'élève à 422.685.000 francs pour 55.000 pensions, dont le quart au taux fort et les trois quarts au taux faible. Invalidité moyenne 30 p. c.

Il est à présumer qu'au cours de l'année 1951, il s'ajoutera 4.500 pensions nouvelles soit :

1.125 pens. × 10.074 =	11.333.250
3.375 pens. × 8.487 =	28.643.625
En tout	39.976.875

Au 31 décembre 1951, la charge s'élèvera à 59.500 pensions pour fr. 422.685.000
462.661.875

Il est prévu que pendant l'année 1952 le nombre des pensionnés sera porté à 63.500 soit 4.000 pensions en plus, dont :

1.000 pens. × 10.074 =	10.074.000
3.000 pens. × 8.487 =	25.461.000
	35.535.000
12 mois d'arriérés . . .	35.535.000
Soit	71.070.000
Total . . . fr.	533.731.875

aan de kinderen van oorlogsslachtoffers, krachtens artikelen 15c en 27 van bovenbedoelde wetten ; de nodige gelden voor de uitbetaling van bewuste toelagen kunnen voorgeschoten worden aan de Nationale Compensatiekas voor kindertoelagen, bij wijze van kredietopening.

Aangevraagd krediet voor 1952 . fr.	1.096.882.000
Toegekend krediet voor 1951 . . .	1.207.903.000
Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950	1.068.700.000
Verschil in minder met betrekking tot de begroting van 1951 . . .	111.021.000

De vermindering vastgesteld in verhouding met het dienstjaar 1951 komt in de eerst plaats voort dat het geheel der invaliditeitspensioenachterstallen gedragen werd door de voorgaande dienstjaren zoals dit ten andere voorzien werd.

Men mag echter de ongeveer 11.000 invaliditeit-dossiers niet verwaarlozen die de verschillende commissies nog in hun bezit houden en waarvan enkele verscheidene jaren achterstal vorderen.

In dezelfde gedachtengang, zal het dienstjaar 1952 eveneens het overschot moeten dragen van de regularisatieachterstallen der pensioenen aan weduwen en ascendenten.

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

I. — Invaliditeitspensioenen.

Op 31 December 1950 bedraagt de uitgave 422.685.000 frank voor 55.000 pensioenen waarvan het vierde tegen hoog bedrag en de drie vierden tegen laag bedrag. Gemiddelde invaliditeit : 30 t. h.

Het is te voorzien dat er in de loop van het jaar 1951, 4.500 nieuwe pensioenen zullen bijkomen zijnde :

1.125 pens. × 10.074 =	11.333.250
3.375 pens. × 8.487 =	28.643.625
Te samen	39.976.875

Op 31 December 1951 zullen er 59.500 pensioenen ten laste zijn voor 422.685.000
462.661.875

Er wordt voorzien dat in de loop van het jaar 1952 het getal der gepensioneerden op 63.500 zal gebracht worden zijnde 4.000 pensioenen meer, waarvan :

1.000 pens. × 10.074 =	10.074.000
3.000 pens. × 8.487 =	25.461.000
	35.535.000
12 maand achterstallen .	35.535.000
Hetzij . . . fr.	71.070.000
Totaal . . . fr.	533.731.875

Dépenses nouvelles à résulter de la mise en application du projet de loi tendant :

1^o à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation;

2^o à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois fr. 45.000.000

Total . . . fr. 578.731.875

ou . . . fr. 578.750.000

Exercice 1952 . . fr. 578.750.000

Exercice 1951 . . . 705.318.000

Différence en moins. fr. 126.568.000

II. — Pensions Veuves et Orphelins.

Au 31 décembre 1950, il y avait 12.586 pensions au taux moyen de 23.700 francs soit une dépense globale de . . . fr. 298.173.000

Pendant l'année 1951, on prévoit qu'il y aura 650 pensions nouvelles pour . . . 15.405.000

Soit une dépense globale de . . . 313.578.000 (charge au 31 décembre 1951).

Pendant l'année 1952, il est prévu 600 pensions en plus à 23.700 francs soit . . . 14.220.000
6 mois d'arriérés . . . 7.110.000

Soit une dépense globale au 31 décembre 1952 de . . . 334.908.000

Arriérés à prévoir pour la régularisation de la période antérieure au 1^{er} janvier 1948. Cette régularisation nécessite l'intervention des différentes administrations qui, jusqu'au 31 décembre 1947, ont payé des allocations diverses aux veuves sous forme, notamment d'allocations compensatoires et d'allocations de milice. Ces arriérés doivent venir en déduction des arriérés de pension pour la période susdite. Contrairement à ce qui avait été prévu en 1950, il ne sera pas possible de recueillir tous les éléments nécessaires pour régulariser ces comptes au 31 dé-

Nieuwe uitgaven welke zullen voortspuiten uit de toepassing van het wetsontwerp strekkende :

1^o tot het verhogen van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten en van invaliden van de oorlog gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen;

2^o tot het regelen van sommige betwistingen welke zijn opgerezen naar aanleiding van de teksten van diezelfde wetten fr. 45.000.000

Totaal . . . fr. 578.731.875

Of . . . fr. 578.750.000

Dienstjaar 1952 . . fr. 578.750.000

Dienstjaar 1951 . . . 705.318.000

Verschil in minder . fr. 126.568.000

II. — Pensioenen aan Weduwen en Wezen.

Op 31 December 1950 waren er 12.586 pensioenen aan een gemiddeld bedrag van 23.700, zijnde een globale uitgave van fr. 298.173.000

Men voorziet voor het jaar 1951 650 nieuwe pensioenen voor . . . 15.405.000

Zijnde een globale uitgave van . . 313.578.000 (ten laste op 31 December 1951).

Voor het jaar 1952 worden er 600 pensioenen meer voorzien aan 23.700 frank . . . 14.220.000
6 maand achterstallen 7.110.000

Zijnde een globale uitgave op 31 December 1952 van . . . 334.908.000

Achterstallen te voorzien voor de regularisatie der aan 1 Januari 1948 voorafgaande periode.

Deze regularisatie vereist de tussenkomst van verschillende administraties die, tot op 31 December 1947, aan de weduwen allerlei vergoedingen hebben uitbetaald, onder de vorm namelijk van compensatievergoedingen en militievergoedingen. Deze achterstallen moeten voor de hogergenoemde periode in vermindering gebracht worden van de pensioenachterstallen. In tegenstelling met hetgeen was voorzien in 1950 zal het niet mogelijk zijn al

cembre 1951. Il importe donc de prévoir encore une masse d'arriérés pour l'exercice 1952.

Cette masse d'arriérés peut se répartir comme suit :

1.500 veuves environ à 11.000 francs de moyenne soit	16.500.000
Soit au total	fr. 351.408.000

Orphelins.

Il résulte de renseignements recueillis auprès de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales chargée des paiements que la charge moyenne d'un trimestre est d'environ 10.000.000 de francs, soit 40.000.000 de francs par an.

Toutefois, conséquence de la situation exposée ci-dessus en ce qui concerne les veuves, l'on peut prévoir que des arriérés de ce chef seront encore à payer en 1952, pour un montant de 5.000.000 de francs, soit

Total fr. 396.408.000

Dépenses nouvelles à résulter de la mise en application du projet de loi tendant :

1^o à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation ;

2^o à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois

Charge totale au 31 décembre 1952. 421.408.000

Exercice 1952 fr. 421.408.000

Exercice 1951 420.000.000

Différence en plus . fr. 1.408.000

III. — *Pensions d'Ascendants.*

Au 31 décembre 1950, il y avait 8.427 pensions au taux moyen de 7.400 francs.

de nodige elementen in te zamelen om deze rekeningen op 31 December 1951 te regulariseren. Het is dus van belang nog een geheel van achterstallen te voorzien voor het dienstjaar 1952.

Dit geheel van achterstallen kan onderverdeeld worden als volgt :

Ongeveer 1.500 weduwen tegen een gemiddelde van 11.000 frank	fr. 16.500.000
Zijnde in totaal	fr. 351.408.000

Wezen.

Het blijkt uit inlichtingen ingewonnen bij de Nationale Compensatiekas voor Gezinstoelagen belast met de uitbetaling dat de gemiddelde last per trimester ongeveer 10.000.000 frank bedraagt, zijnde 40.000.000 frank per jaar.

Evenwel, als gevolg van de hierboven uiteengezette toestand met betrekking tot de weduwen, mag worden voorzien dat er in 1952 uit dien hoofde nog achterstallen zullen te betalen zijn ten belope van 5.000.000 frank zijnde

Totaal fr. 396.408.000

Nieuwe uitgaven welke zullen voortspuiten uit de toepassing van het wetsontwerp strekkende :

1^o tot het verhogen van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten en van invaliden van de oorlog gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen ;

2^o tot het regelen van sommige betwistingen welke zijn opgerezen naar aanleiding van de teksten van diezelfde wetten

Totaal ten laste op 31 December 1952 fr. 421.408.000

Dienstjaar 1952 fr. 421.408.000

Dienstjaar 1951 420.000.000

Verschil in meer fr. 1.408.000

III. — *Pensioenen aan Ascendenten.*

Op 31 December 1950 waren er 8.427 pensioenen aan een gemiddeld bedrag van 7.400 frank.

Soit une dépense globale de . . fr.	62.074.000	Zijnde een globale uitgave van . fr.	62.074.000
Pendant l'année 1951, on prévoit qu'il y aura 400 pensions nouvelles pour	2.960.000	Tijdens het jaar 1951 voorziet men 400 nieuwe pensioenen voor	2.960.000
Soit une dépense globale au 31 décembre 1951 de	65.034.000	Zijnde een globale uitgave op 31 December 1951 van fr.	65.034.000
Pendant l'année 1952, il est prévu 400 pensions en plus à 7.400 francs soit fr.	2.960.000	Gedurende het jaar 1952 voorziet men 400 pensioenen meer aan 7.400 frank zegge . fr.	2.960.000
6 mois d'arriérés	1.480.000	6 maand achterstallen	1.480.000
En tout	4.440.000	Te samen fr.	4.440.000
Soit pour l'année 1952 (charge totale)	69.474.000	Totaal ten laste op 31 December 1952 fr.	69.474.000
Comme pour les veuves, il reste encore à prévoir des arriérés pour la régularisation de la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1948.		Zoals voor de weduwen blijven er nog achterstallen te voorzien voor de regularisatie der aan 1 Januari 1948 voorafgaande periode.	
Au cours de l'exercice 1952, il sera procédé à la régularisation de 2.500 comptes environ à raison de 6.900 francs par compte, soit une dépense de	17.250.000	In de loop van het dienstjaar 1952 zal er overgegaan worden tot de regularisatie van ongeveer 2.500 rekeningen tegen 6.900 frank per rekening, zijnde een uitgave van fr.	17.250.000
Au total . fr.	86.724.000	Totaal . . fr.	86.724.000
Dépenses nouvelles à résulter de la mise en application du projet de loi tendant :		Nieuwe uitgaven welke zullen voortspruiten uit de toepassing van het wetsontwerp strekkende :	
1 ^o à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation ;		1 ^o tot het verhogen van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten en van invaliden van de oorlog gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen ;	
2 ^o à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois	10.000.000	2 ^o tot het regelen van sommige betwistingen welke zijn opgerezen naar aanleiding van de teksten van diezelfde wetten fr.	10.000.000
Au total . fr.	96.724.000	Totaal . . fr.	96.724.000
Exercice 1952 . . fr.	96.724.000	Dienstjaar 1952 . fr.	96.724.000
Exercice 1951	82.585.000	Dienstjaar 1951	82.585.000
Différence en plus	14.139.000	Verschil in meer . . fr.	14.139.000

IV. — *Récapitulation.*

Invalidité . . . fr.	578.750.000
Veuves et orphelins . .	421.408.000
Ascendants	96.724.000
Fr.	1.096.882.000

Crédit obtenu en 1951
fr. 1.207.903.000

Différence en moins.fr. 111.021.000

ART. 104-2. — *Allocations aux victimes civiles de la guerre.*

Crédit sollicité : 419.000.000 de francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 : 87.000.000 de francs.

Le crédit sollicité comprend une somme de 174.837.600 francs pour permettre la liquidation d'arriérés.

CHAPITRE III.

Pensions de vieillesse.

ART. 105-1. — *Allocations au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en exécution de l'article 3, B, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.*

Crédits sollicités :

a) dotation annuelle fr.	193.333.400
b) annuité constante	388.000.000

Pour faire face au financement de la dépense résultant du paiement des majorations de rente de vieillesse, des majorations de rente de veuve et des allocations d'orphelins qui a été prévue comme devant se produire en 1952 en application des lois existant au 1^{er} janvier 1939, le Fonds de dotation instauré par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 dispose :

a) d'une dotation annuelle, à charge de l'Etat, d'un montant égal au tiers de la dépense à liquider au cours de l'année 1952 soit donc

$$\frac{580.000.000}{3} = 193.333.333 \text{ francs.}$$

b) d'une annuité constante, à charge de l'Etat, nécessaire pour amortir, en 35 ans, un capital égal à la valeur actuelle au 1^{er} janvier 1939, des deux tiers du montant probable des majorations de rente de vieillesse, des majorations de rente de veuve et des allocations d'orphelins, telles qu'elles ont pu être déterminées lors de la création du Fonds de dotation.

IV. — *Samenvatting.*

Invaliditeit . . . fr.	578.750.000
Weduwen en wezen . .	421.408.000
Ascendenten	96.724.000
Fr.	1.096.882.000

Krediet bekomen in
1951 fr. 1.207.903.000

Verschil in minder. fr. 111.021.000

ART. 104-2. — *Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.*

Aangevraagd krediet : 419.000.000 frank.

Verschil in meer ten aanzien van de begroting van 1951 : 87.000.000 frank.

Het aangevraagd krediet behelst een som van 174.837.600 frank om de vereffening van de achterstallen mogelijk te maken.

HOOFDSTUK III.

Ouderdomspensioenen.

ART. 105-1. — *Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentoeslagen en de wezentoelagen, in uitvoering van artikel 3, B, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.*

Aangevraagde kredieten :

a) jaarlijkse dotatie fr.	193.333.400
b) vaste annuïteit	388.000.000

Om de financiering van de uitgave voortvloeiend uit de betaling van de ouderdomsrentetoeslagen, weduwerentetoeslagen en wezentoelagen, zoals zij voor 1952 werd voorzien, in toepassing van de wetten bestaande op 1 Januari 1939, te dekken, beschikt het Dotatiefonds, opgericht bij koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939, over :

a) een jaarlijkse dotatie ten laste van de Staat, ten bedrage van het derde van de in de loop van het jaar 1952 te vereffenen uitgave, namelijk

$$\frac{580.000.000}{3} = 193.333.333 \text{ frank.}$$

b) een vaste annuïteit ten laste van de Staat, nodig voor het aflossen, binnen de 35 jaar, van een kapitaal ten bedrage van de waarde, op 1 Januari 1939 van de twee derde van het vermoedelijk bedrag der ouderdomsrentetoeslagen, weduwerentetoeslagen en wezentoelagen, zoals zij bij de oprichting van het Dotatiefonds konden bepaald worden.

Cette annuité a été fixée à la somme de 388.000.000 de francs par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

105-2. — *Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en vue de l'exécution des dépenses prévues à l'article 6 de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 modifié par la loi du 30 décembre 1950, non comprises celles résultant des suppléments accordés aux bénéficiaires de majorations de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins.*

Crédit sollicité : 120.000.000 de francs.

En vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 22 juillet 1939, modifié par la loi du 30 décembre 1950, le financement des dépenses supplémentaires en la matière, quel qu'en soit le motif, ne peut être mis à charge du Fonds de dotation. Ces dépenses doivent être couvertes par ledit Fonds au moyen de crédits budgétaires.

Les dépenses supplémentaires dont question, résultent des modifications apportées aux conditions d'octroi des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, cette charge est évaluée, pour 1952, à 120.000.000 de francs.

Le supplément provenant de l'augmentation des montants liquidés aux bénéficiaires est financé comme il est exposé à l'article 105-3.

105-3. — *Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des dispositions légales et réglementaires concernant l'octroi de suppléments aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins.*

Crédit sollicité : 498.667.000 francs.

L'ensemble des dépenses normales à financer par le Fonds de dotation (article 105-1 et 2) et des dépenses supplémentaires à supporter par la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins (article 105-3) est évalué pour 1952 à 1.682.333.334 francs.

Pour le financement de ces dépenses la Caisse dispose, conformément à l'article 61 § 4, 2° des lois coordonnées (article 10 de la loi du 30 décembre 1950 — *Moniteur belge* du 31 décembre 1950) d'une dotation annuelle, à charge de l'Etat, à verser jusqu'en 1983, égale à la différence entre une somme de 1.200 millions de francs et le montant des crédits inscrits aux articles 105-1 et 2 au profit du Fonds de Dotation, soit un crédit de 1.200.000.000 de francs — 701.333.333 montant prévu en 1952 = 498.666.667 francs.

Deze annuïteit werd bij koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939 op de som van 388.000.000 frank vastgesteld.

ART. 105-2. — *Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen met het oog op de vereffening van de bij artikel 6 van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939, zoals gewijzigd bij de wet van 30 December 1950 voorziene uitgaven, die welke voortvloeden uit de aan de gerechtigden op de ouderdoms- of weduwerentetoelagen en wezentoelagen verleende bijlagen niet inbegrepen.*

Aangevraagd krediet : 120.000.000 frank.

Krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 22 Juli 1939, gewijzigd bij de wet van 30 December 1950, mag de financiering van de desbetreffende bijkomende uitgaven, welke de reden ook weze, niet ten laste van het Dotatiefonds gesteld worden. Deze uitgaven dienen door dit Fonds door middel van begrotingskredieten gedekt.

De desbetreffende bijkomende uitgaven vloeien voort uit de aan de voorwaarden van toekenning der ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoelagen gebrachte wijzigingen. Deze last wordt voor 1952 op 120.000.000 frank geraamd.

De bijkomende uitgave welke uit de verhoging der aan de gerechtigden uitgekeerde bedragen voortvloeit, is gefinancierd zoals in artikel 105-3 wordt uiteengezet.

ART. 105-3. — *Uitkering aan de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoelagen, met het oog op de uitvoering der wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de toekenning van bijlagen aan de gerechtigden op een ouderdoms- of weduwerentetoelag en op wezentoelagen.*

Aangevraagd krediet : 498.667.000 frank.

Het geheel van de door het Dotatiefonds te financieren normale uitgaven (artikel 105-1 en 2) en van de door de Nationale Kas voor Ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoelagen te dragen bijkomende uitgaven (artikel 105-3) wordt voor 1952 geschat op 1.682.333.334 frank.

Voor de financiering van deze uitgaven beschikt de Kas, overeenkomstig artikel 61 § 4, 2° der geordende wetten (artikel 10 van de wet van 30 December 1950 — *Belgisch Staatsblad* van 31 December 1950) over een jaarlijkse dotatie, ten laste van het Rijk, tot in 1983 te storten en gelijk aan het verschil tussen een som van 1.200 miljoen frank en het bedrag van de op artikelen 105-1 en 2 ten bate van het Dotatiefonds uitgetrokken kredieten, namelijk een krediet van 1.200.000.000 frank — 701.333.333 frank bedrag voorzien in 1952 = 498.666.667 frank.

La différence entre le montant des dépenses réelles. fr. 1.682.333.334

à assumer en 1952 et l'ensemble des crédits alloués 1.200.000.000

soit 482.333.334

devra être couverte par l'emprunt prévu par l'article 61 § 2 B des lois coordonnées.

105-4. — *Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, pour les dépenses résultant de l'application de l'article premier de l'arrêté du Régent du 23 avril 1949.*

Crédit sollicité : 465.000.000 de francs.

A la suite de la suppression des allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie, le montant des compléments de pension de vieillesse et de survie a été augmenté, à due concurrence, par l'arrêté du Régent du 23 avril 1949.

La Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins qui est chargée du financement des compléments de pensions de vieillesse et de survie accordés aux ouvriers et aux veuves d'ouvriers n'étant pas en mesure de supporter les conséquences de cette augmentation, il est nécessaire de lui accorder une subvention pour lui permettre de faire face aux dépenses mises à sa charge.

Nonobstant le transfert au budget ordinaire du département de la quote-part de l'Etat dans les frais de paiement des diverses prestations autres que les rentes de vieillesse et de veuve, un crédit de 465 millions de francs est nécessaire en 1952.

Le libellé de l'article a été mis en concordance avec la décision signalée ci-dessus.

105-5. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.*

Crédit sollicité : 118.000.000 de francs.

En se basant sur les dépenses constatées pour 1950 et compte tenu de l'accroissement normal de celles-ci un crédit de 118.000.000 de francs est nécessaire pour 1952.

105-6. — *Paiement des allocations de veuve (article 85 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946).*

Crédit sollicité : 2.000 francs.

Le nombre de bénéficiaires diminuant d'année en année, ce montant sera suffisant pour l'exercice 1952.

Het verschil tussen het bedrag der in 1952 te dragen werkelijke uitgaven fr. 1.682.333.334

en het geheel der verleende kredieten 1.200.000.000

namelijk fr. 482.333.334

zal moeten gedekt worden door de bij artikei 61 § 2 B van de geordende wetten voorziene lening.

ART. 105-4. — *Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen voor de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het eerste artikel van het besluit van de Regent van 23 April 1949.*

Aangevraagd krediet : 465.000.000 frank.

Het bedrag van de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen werd, ingevolge de afschaffing van de compensatievergoedingen voor de stijging van de levensduurte, bij het besluit van de Regent van 23 April 1949 zoals nodig verhoogd.

Daar de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen die belast is met de financiering van de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen welke aan de werklieden en de weduwen van werklieden zijn verleend, niet in staat is de gevolgen van deze verhoging te dragen, is het nodig er een toelage aan toe te kennen om de te haren laste gestelde uitgaven te kunnen dekken.

Niettegenstaande de overbrenging op de gewone begroting van het departement van het aandeel van het Rijk in de kosten van de betaling der verschillende andere prestaties dan de ouderdoms- en weduwerenten, is er in 1952 een krediet van 465 miljoen frank nodig.

De tekst van het artikel werd met voormelde beslissing in overeenstemming gebracht.

ART. 105-5. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.*

Aangevraagd krediet : 118.000.000 frank.

Door te steunen op de voor 1950 vastgestelde uitgaven en rekening gehouden met de normale toeneming er van, is er voor 1952 een krediet van 118.000.000 frank nodig.

ART. 105-6. — *Betaling van de weduwetoelagen (artikel 85 der bij besluit van de Regent van 12 September 1946 samengeordende wetten).*

Aangevraagd krediet : 2.000 frank.

Daar het aantal gerechtigden van jaar tot jaar vermindert, zal dit bedrag voor het dienstjaar 1952 volstaan.

ART. 106. — *Pensions des ouvriers mineurs : contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs.*

Crédit sollicité : 1.650.000.000 de francs.

Les dépenses prévues à cet article sont effectuées en application des dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et de l'arrêté du Régent du 15 octobre 1947, pris en exécution de l'arrêté-loi précité.

D'après les renseignements fournis par le Fonds National de retraite des ouvriers mineurs, une somme d'environ 1.640.000.000 francs, sera nécessaire pour couvrir les dépenses que le dit organisme effectuera pour compte de l'Etat au cours de l'exercice 1952.

A ce montant il convient d'ajouter une somme de 10.000.000 de francs, destinée au paiement des rentes par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

CHAPITRE IV.

Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.

ART. 107. — *Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale, y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1952 ou antérieurement au 1^{er} janvier de la même année.*

Crédit sollicité : 3.100.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 : 1.600.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Au 30 juin 1951, il y aura :

55 pensions existantes, dont 35 seront totalement ou partiellement en charge en 1952, pour fr.	220.374
3 aides d'une tierce personne pour	38.880
8 pensions d'ancienneté octroyées à des militaires détachés à la Colonie et y servant avec droit à une pension coloniale pour	238.685
41 pensions en cours de renouvellement et qui seront totalement ou partiellement en charge en 1952 (taux moyen annuel : 4.860) . . .	127.104

ART. 106. — *Pensioenen der mijnwerkers : Rijksbijdrage in de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen.*

Aangevraagd krediet : 1.650.000.000 frank.

De in dit artikel voorziene uitgaven worden gedaan in toepassing van de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947, tot ordening en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en van het besluit van de Regent van 15 October 1947, genomen in uitvoering van voornoemde besluitwet.

Volgens de door het Nationaal Pensioenfonds der mijnwerkers verschaftte inlichtingen, zal er ongeveer een som van 1.640.000.000 frank nodig zijn om de uitgaven, welke dit organisme voor rekening van de Staat tijdens het verzekeringsjaar 1952 zal doen, te dekken.

Bij dit bedrag dient er een som van 10.000.000 frank gevoegd, bestemd tot de betaling der renten door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

HOOFDSTUK IV.

Voorlopige militaire pensioenen, hulpelden, renten en diverse toelagen.

ART. 107. — *Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp aan een derde persoon, evenals het anciënniteits- en invaliditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen, met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1952 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.*

Aangevraagd krediet : 3.100.000 frank.

Verschil in meer ten aanzien van de begroting van 1951 : 1.600.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Op 30 Juni 1951 zullen er zijn :

55 bestaande pensioenen, waarvan er 35 geheel of gedeeltelijk ten laste zullen zijn in 1952, voor fr.	220.374
3 gevallen van hulp van een derde persoon voor . . .	38.880
8 anciënniteitspensioenen toegestaan aan militairen gedetacheerd in de Kolonie en er dienen met recht op een koloniaal pensioen voor . . .	238.685
41 pensioenen in hernieuwing en die geheel of gedeeltelijk ten laste zullen zijn in 1952 (gemiddeld jaarlijks bedrag : 4.860)	127.104

Au cours du second semestre 1951, il est prévu qu'il sera accordé 125 pensions nouvelles (taux moyen annuel : 4.860 francs) pour. . . 607.500

Situation au 1^{er} janvier 1952 . . fr. 1.232.543

Pensions nouvelles en 1952 :

350 pensions au taux moyen annuel de 4.860 francs (y compris les arriérés) . fr. 1.701.000

50 majorations pour enfants au taux moyen de 648 francs 32.400

32 revisions pour aggravation au taux moyen de 2.916 francs pour. 93.312

4 indemnités pour aide d'une tierce personne pour 25.920

Fr. 1.852.632

Situation au 1^{er} janvier 1953. . fr. 3.085.175

Arrondi à fr. 3.100.000

L'accroissement du temps de service actif aura pour résultat une augmentation des effectifs militaires et par conséquent des possibilités d'accidents ou de maladies imputables au service et susceptibles de justifier l'octroi de pensions d'invalidité.

ART. 108. — *Secours tenant lieu de pension.*

Crédit sollicité : 4.285.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1951 : 135.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

1^o Secours tenant lieu de pension à des militaires et membres de la gendarmerie réformés pour infirmités avant la loi du 24 mai 1912, portant revision des pensions des militaires en dessous du grade d'officier.

Crédit sollicité pour 1952 : 850.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1951 : 15.000 francs.

Application à cette catégorie de bénéficiaires de l'article 4, § 1^{er} de la loi du 10 août 1948, réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires accordées pour dommages physiques résultant du service, des pensions de réparation et des rentes pour chevrons de front.

Het is te voorzien dat in de loop van het tweede semester 1951, 125 nieuwe pensioenen zullen toegekend worden (gemiddeld jaarlijks bedrag : 4.860 frank) 607.500

Situatie op 1 Januari 1952 . . fr. 1.232.543

Nieuwe pensioenen in 1952 :

350 pensioenen aan een jaarlijks gemiddeld bedrag van 4.860 frank (de achterstallen inbegrepen) . . fr. 1.701.000

50 verhogingen wegens kinderen aan een gemiddeld bedrag van 648 frank 32.400

32 herzieningen wegens verergering aan een gemiddeld bedrag van 2.916 frank voor 93.312

4 vergoedingen voor hulp van een derde persoon voor. 25.920

Fr. 1.852.632

Toestand op 1 Januari 1953 . fr. 3.085.175

Afgerond op fr. 3.100.000

De verlenging van de actieve diensttijd zal een verhoging der militaire effectieven voor gevolg hebben, en, bijgevolg, zullen zich meer ongevallen of ziekten voordoen te wijten aan de dienst en die van aard zijn het toekennen van invaliditeitspensioenen te rechtvaardigen.

ART. 108. — *Als pensioen geldende hulp gelden.*

Aangevraagd krediet : 4.285.000 frank.

Verschil in minder ten aanzien van de begroting van 1951 : 135.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1^o Als pensioen geldende hulp gelden aan de militairen en leden van de rijksmacht, die vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden de graad van officier wegens gebrekkigheden afgedankt werden.

Aangevraagd krediet voor 1952 : 850.000 frank.

Verschil in meer ten aanzien van de begroting van 1951 : 15.000 frank.

Toepassing voor deze categorie van begunstigden van artikel 4, § 1 van de wet van 10 Augustus 1948, houdende verwezenlijking van zekere aanpassingen inzake militaire pensioenen verleend wegens uit de dienst voortspruitende lichamelijke schade, vergoedingspensioenen en frontstreeprenten.

La décision est intervenue en juillet 1950, après l'élaboration des prévisions budgétaires pour l'exercice 1951.

2° Secours tenant lieu de pension :

a) à d'ancien militaires et à leurs familles;

b) à des veuves ou à la famille de militaires de carrière ou d'anciens agents des services du Département de la Défense Nationale ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité pour 1952 . . . fr. 2.500.000

Crédit sollicité pour 1951 . . . fr. 2.550.000

Le crédit de 2.500.000 francs sollicité paraît être suffisant. Le nombre de bénéficiaires semble se stabiliser.

Il est prévu que pour 1952, il existera 540 bénéficiaires. Le taux annuel d'un secours est de 4.560 francs.

3° Secours tenant lieu de pension à des veuves ou à la famille d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité pour 1952 . . . fr. 85.000

Crédit sollicité pour 1951 . . . fr. 85.000

Nombre de bénéficiaires au premier trimestre 1951 : 15.

Pour un montant de : 19.516 francs.

Aucun changement important à prévoir.

4° Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite.

Crédit sollicité pour 1952 . . . fr. 800.000

Crédit sollicité pour 1951 . . . fr. 870.000

Différence en moins par rapport au budget de 1951 . . . fr. 70.000

Nombre de bénéficiaires au premier trimestre 1951 : 78.

Pour un montant de : 183.144 francs.

Le crédit de 800.000 francs demandé tient compte de ce qu'il peut surgir des nouvelles bénéficiaires.

5° Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou de civils visés à l'article 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari pour autant que ce mariage ait été contracté moins de six mois

De beslissing is tussengekomen in Juli 1950, na de uitwerking der begrotingsvoornitzichten voor het dienstjaar 1951.

2° Als pensioen geldende hulp gelden :

a) aan oud-militairen en hun gezinnen;

b) aan weduwen of aan de gezinnen van beroepsmilitairen of gewezen personeelsleden der diensten van het Departement van Landsverdediging die geen overlevingspensioenen genieten uit hoofde van kortingen op de wedden van de echtgenoot of vader.

Aangevraagd krediet voor 1952 . fr. 2.500.000

Aangevraagd krediet voor 1951 . fr. 2.550.000

Het aan gevraagde krediet van 2.500.000 frank schijnt toereikend te zijn. Het aantal begunstigden schijnt stabiel te worden.

Het is te voorzien dat er voor het jaar 1952, 540 begunstigden zullen zijn. Het jaarlijks bedrag van een hulp geld bedraagt 4.560 frank.

3° Als pensioen geldende hulp gelden aan weduwen of aan de gezinnen van gewezen rijkswachters die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van kortingen op de wedde van de echtgenoot of vader.

Aangevraagd krediet voor 1952 . fr. 85.000

Aangevraagd krediet voor 1951 . fr. 85.000

Aantal rechthebbenden tijdens het eerste trimester 1951 : 15.

- Voor een bedrag van : 19.516 frank.

Geen belangrijke verandering te voorzien.

4° Als pensioen geldende hulp gelden aan de weduwen van officieren die een huwelijk hebben aangegaan na hun oppensioenstelling.

Aangevraagd krediet voor 1952 . fr. 800.000

Aangevraagd krediet voor 1951 . fr. 870.000

Verschil in minder ten opzichte van de begroting voor 1951 . . . fr. 70.000

Aantal rechthebbenden tijdens het eerste trimester 1951 : 78.

Voor een bedrag van : 183.144 frank.

Het aangevraagd krediet van 800.000 frank houdt rekening met het geval dat nieuwe begunstigden kunnen bijkomen.

5° Als pensioen geldende hulp gelden aan sommige in artikel 2 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen bedoelde weduwen van militairen of burgers die hun huwelijk aangingen na het aan de oorlog 1940-1945 te wijten schadelijk feit dat de dood van de echtgenoot tot gevolg heeft gehad, voor zover bewust huwelijk

après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libération du détenu, et qu'il puisse être établi :

1. Soit qu'il y ait eu promesse de mariage avant le fait dommageable;

2. Soit qu'un enfant légitime est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours.

Crédit sollicité pour 1952 . . . fr.	50.000
Crédit sollicité pour 1951 . . . fr.	80.000
Différence en moins par rapport au budget de 1951 fr.	30.000

Le crédit de 50.000 francs paraît être suffisant, aucun changement important n'est à prévoir.

ART. 109. — *Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation ou non. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants-droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant-droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 p. c. du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).*

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs.

Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal d'allocation).

Crédit sollicité : 6.609.000 francs.

se décomposant comme suit :

1. *Services du Premier Ministre.*

Crédit sollicité : 20.000 francs.

ten minste zes maanden na de terugkomst van de militair in zijn haardstede of de bevrijding van de gedetineerde heeft plaats gehad, voor zover er kan vastgesteld worden :

1. Hetzij dat er huwelijksbeloften bestonden vóór het schadelijk feit;

2. Hetzij dat een wettig kind geboren is ten minste binnen het jaar na de voltrekking van het huwelijk en dat hetzelfde nog in leven is op het ogenblik dat het hulpgeld toegekend wordt.

Aangevraagd krediet voor 1952 . fr.	50.000
Aangevraagd krediet voor 1951 . fr.	80.000
Verschil in minder ten aanzien van de de begroting van 1951 fr.	30.000

Het krediet van 50.000 frank schijnt toereikend; geen enkele belangrijke wijziging is te voorzien.

ART. 109. — *Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren of waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. Hulp gelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen, en het pensioen of van het voorschot toegekend als aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 t. h. activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).*

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximum bedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden.

De hulp gelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk toekenningsbesluit).

Aangevraagd krediet : 6.609.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1. Diensten van de Eerste Minister.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seraient introduites en 1952.

2. *Justice.*

Crédit sollicité : 1.204.000 francs.

se décomposant comme suit :

I. — Secours alloués à défaut de pension, etc. fr. 1.200.000

II. — Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au Département de la Justice 4.000

3. *Intérieur.*

Crédit sollicité : 65.000 francs.

4. *Affaires Etrangères.*

Crédit sollicité : 365.000 francs.

5. *Défense Nationale.*

Crédit sollicité : 1.200.000 francs.

se décomposant comme suit :

1^o Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense Nationale qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaire fr. 75.000

2^o Secours tenant lieu de pension aux ouvriers (ouvrières) assurés à la C.G.E.R. reconnus inaptes prématurément (application de l'arrêté du Régent du 9 juillet 1949, n^o 6222) 125.000

3^o Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense Nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle 1.000.000 (arrêté royal du 20 février 1951, n^o 557)

Vooruitzicht bestemd tot het dekken der aanvragen die in 1952 zouden ingediend worden.

2. *Justitie.*

Aangevraagd krediet : 1.204.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

I. — Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. fr. 1.200.000

II. — Hulp gelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis van magistraten, ambtenaren, beampten en leden van het loontrekkend personeel, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement van Justitie afhangende diensten . . . 4.000

3. *Binnenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 65.000 frank.

4. *Buitenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 365.000 frank.

5. *Landsverdediging.*

Aangevraagd krediet : 1.200.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1^o Als pensioen geldend hulp geld aan gewezen agenten, weduwen (of familie) van gewezen agenten van inrichtingen en diensten afhangend van het Departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een voorzorgsinstelling of niet kunnen genieten van een overlevingspensioen uit hoofde van afhoudingen op hun loon fr. 75.000

2^o Als pensioen geldend hulp geld aan werklieden (werksters) verzekerd bij de A.S.L.K., erkend als vroegtijdig ongeschikt (toepassing van het Regentsbesluit van 9 Juli 1949, n^o 6222) 125.000

3^o Hulp geld gelijk aan het verschil tussen de voordelen die zouden toegekend worden aan burgerlijke werklieden van het Departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen indien zij onderworpen waren aan het regime van maatschappelijke zekerheid en deze die hun zijn toegekend in hun huidige toestand (koninklijk besluit van 20 Februari 1951, n^o 557). . . . 1.000.000

6. *Colonies.*

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Majoration de 15.000 francs : en vue de faire face aux besoins présumés de l'exercice.

7. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Le crédit sollicité sera suffisant pour faire face aux besoins présumés de l'exercice.

8. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1952.

9. *Travaux Publics.*

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

10. *Reconstruction.*

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Crédit destiné à venir en aide à d'anciens agents temporaires du Département ou à leurs ayants droit se trouvant dans une position particulièrement malheureuse.

11. *Travail et Prévoyance sociale.*

Crédit sollicité : 325.000 francs.

En raison du renchérissement du coût de la vie, bon nombre de bénéficiaires de pension minime s'adressent au Service social; auparavant ceux-ci ne sollicitaient rien.

Il s'agit surtout du « petit personnel », commis, classeurs, nettoyeuses, gens de service, etc..., ne comptant pas le nombre d'années minima pour pouvoir bénéficier d'une pension suffisante; le personnel ouvrier se trouve dans la même situation.

Des constatations faites, à l'heure présente, il résulte que le nombre de bénéficiaires sera en nette augmentation et il convient pour pouvoir faire face à la situation, de prévoir, par rapport à 1951 (250.000 francs) une augmentation de 75.000 francs ce qui portera le chiffre à 325.000 francs.

6. *Koloniën.*

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Verhoging met 15.000 frank : ten einde aan de behoeften van het dienstjaar te kunnen voldoen.

7. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Het aangevraagde krediet zal toereikend zijn om aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar te kunnen voldoen.

8. *Economische Zaken en Middenstand.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1952 zullen ingediend worden.

9. *Openbare Werken.*

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

10. *Wederopbouw.*

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Krediet bestemd om oud- tijdelijke agenten van het Departement of hun rechthebbenden te hulp te komen, zover zij in een bijzonder ongelukkige toestand verkeren.

11. *Arbeid en Sociale Voorzorg.*

Aangevraagd krediet : 325.000 frank.

Wegens de stijging van de bestaanskosten wenden een groot aantal gerechtigden op een gering pensioen zich tot de Sociale Dienst; vroeger hebben deze niets gevraagd.

Het gaat vooral om het « klein personeel », klerken, klasseerders, schoonmaaksters, dienstpersoneel, enz..., die niet het minimum aantal jaren hebben om een voldoende pensioen te bekomen; het werkliedenpersoneel verkeert in dezelfde toestand.

Uit de thans gedane vaststellingen blijkt dat het aantal gerechtigden aanzienlijk zal stijgen en het betaamt om aan de toestand het hoofd te kunnen bieden een verhoging van 75.000 frank tegenover 1951 (250.000 frank) te voorzien, waardoor het cijfer zal gebracht worden op 325.000 frank.

12. *Instruction publique* (y compris les secours alloués à d'anciens instituteurs primaires, à d'anciennes institutrices gardiennes communales, adoptées ou adoptables, ainsi qu'à d'anciens membres du personnel des institutions subventionnées d'enseignement technique et agricole et des ateliers d'apprentissage, à leurs veuves et orphelins).

Crédit sollicité : 1.400.000 francs.

Augmentation de 400.000 francs.

Augmentation du nombre de personnes ne jouissant pas de pension ou qui ne disposent que d'une pension minime. D'autre part, augmentation de la longévité qui accroît l'effectif des bénéficiaires de secours.

13. *Santé publique et Famille.*

Crédit sollicité : 30.000 francs.

14. *Finances.*

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Montant inchangé.

ART. 110. — *Pensions et rentes diverses.*

Crédit sollicité : 1.364.700 francs.

Se décomposant comme suit :

2. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 4.000 francs.

Le crédit sollicité sera suffisant pour faire face aux besoins présumés de l'exercice.

3. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédit sollicité : 12.000 francs.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves.

4. *Communications.*

Crédit sollicité : 12.000 francs.

Subside à la Caisse du Grand Central Belge du chef de majorations de pensions accordées en exécution de la loi du 3 juin 1920.

12. *Openbaar onderwijs* (met inbegrip van de hulp-gelden te verlenen aan voormalige lagere onderwijzers, aan gewezen gemeentelijke aangenomen of aanneembare bewaarschoolonderwijzeressen, alsmede aan gewezen leden van het personeel der ondersteunde inrichtingen voor landbouw- en technisch onderwijs, aan de leerwerkplaatsen, aan hun weduwen en wezen).

Aangevraagd krediet : 1.400.000 frank.

Vermeerdering met 400.000 frank.

Vermeerdering van het aantal personen die geen pensioen of slechts een zeer klein pensioen genieten. Anderzijds neemt de levensduur toe, zodat het aantal steungerechtigden vermeerderd.

13. *Volksgesondheid en Gezin.*

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

14. *Financiën.*

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Onveranderd bedrag.

ART. 110. — *Verschillende pensioenen en renten.*

Aangevraagd krediet : 1.364.700 frank.

Onderverdeeld als volgt :

2. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 4.000 frank.

Het aangevraagde krediet zal toereikend zijn om aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar te kunnen voldoen.

3. *Economische Zaken en Middenstand.*

Aangevraagd krediet : 12.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen.

4. *Verkeerswezen.*

Aangevraagd krediet : 12.000 frank.

Toelagen aan de « Caisse du Grand Central Belge » uit hoofde van verhoging van pensioenen verleend in uitvoering der wet van 3 juni 1920.

5. *Travaux Publics.*

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Allocations de retraite aux anciens cantonniers et aux anciens ouvriers de la régie permanente du Brabant.

6. *Instruction publique.*

Crédit sollicité : 114.700 francs.

A. — Pensions des ouvriers ci-après dénommés, de l'école industrielle supérieure de l'Etat à Gand, qui ont été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat.

Cappelier, Henri	fr.	14.700
----------------------------	-----	--------

Statu-quo.

B. — Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Statu-quo	fr.	100.000
---------------------	-----	---------

A l'heure actuelle, les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Ve De Rijcke, Emile, à Haaltert . fr.	38.400
Ve Dufour, Gustave, à Ath	15.330
Adrianssens, Corneel, à Malines. . .	6.000
Ve Claës, Virginie, épouse Adriaenssens, Corneel, à Malines	6.000

7. *Finances.*

Crédit sollicité : 472.000 francs

qui se répartit comme suit :

A. — Pensions accordées par des lois spéciales : 468.000 francs.

Pensions spéciales (II) accordées nominativement par le Parlement.

Aucune modification n'est prévue quant au nombre de bénéficiaires en 1952.

B. — Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge : 3.300 francs.

Cinq rentes on été accordées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge conformément à l'article 304 D, du Traité de Versailles à des ouvriers réquisitionnés par les Allemands en 1914 et qui ont été victimes d'accidents du travail.

Aucune modification n'est prévue quant au nombre de bénéficiaires en 1952.

5. *Openbare Werken.*

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Pensioentegemoetkomingen aan de gewezen kantonniers en aan de gewezen werklieden van de vaste regie van Brabant.

6. *Openbaar onderwijs.*

Aangevraagd krediet : 114.700 frank.

A. — Pensioenen der werklieden, hieronder vermeld, van de Hogere Staatsnijverheidsschool te Gent, die op pensioen gesteld werden vóór de overneming van de school door de Staat.

Cappelier, Henri	fr.	14.700
----------------------------	-----	--------

Statu-quo.

B. — Renten toegekend aan de beambten door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar onderwijs verongelukt, en aan de recht-hebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

Statu-quo	fr.	100.000
---------------------	-----	---------

Op dit ogenblik, werden de hierna vermelde renten toegekend :

Wwe De Rijcke, Emiel, te Haaltert. fr.	38.400
Wwe Dufour, Gustave, te Ath	15.330
Adrianssens, Corneel, te Mechelen . .	6.000
Wwe Claes, Virginie, echtg. Adriaenssens, Corneel, te Mechelen	6.000

7. *Financiën.*

Aangevraagd krediet : 472.000 frank

onderverdeeld als volgt :

A. — Pensioenen verleend bij bijzondere wetten : 468.000 frank.

Bijzondere pensioenen (II) op naam verleend door het Parlement.

Geen wijziging wordt voorzien, wat het aantal gerechtigden in 1952 betreft.

B. — Lijfrenten toegekend door het gemengd Belgisch-Duits Scheidsgerecht : 3.300 frank.

Vijf lijfrenten werden toegekend door het gemengd Duits-Belgisch Scheidsgerecht overeenkomstig artikel 304 D, van het Tractaat van Versailles aan in 1914 door de Duitsers opgeëiste werklieden en die slachtoffer van werkongevallen geworden zijn.

Geen wijziging wordt voorzien wat betreft het aantal gerechtigden in 1952.

ART. 111. — *Subsides à la Caisse des Ouvriers de l'Etat.*

Crédit sollicité : 26.176.000 francs.

Il se décompose comme suit :

a) Subside accordé en vertu de l'article 6 de la loi du 3 juin 1920	fr.	150.000
b) Subside prévu par l'article 150 des anciens statuts maintenu en vigueur par l'article 87 de l'arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937		20.000
c) Pensions :		
Montant nominal à 100 p.c. compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951	fr.	9.000.000
Majoration du taux de base de 125 p. c.		11.250.000
Majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949		1.012.000
Supplément prévu par les articles 17 et 19 de la loi du 14 juillet 1951		3.506.000
Majoration index 5 p. c.		1.238.000
		26.006.000
	Fr.	26.176.000
		=====

1. *Services du Premier Ministre.*

Crédits sollicités pour 1952	fr.	315.000
Crédits alloués pour 1951		250.000
Dépenses probables pour 1950		250.000

2. *Justice.*

Crédits sollicités pour 1952	fr.	166.000
Crédits alloués pour 1951		100.000
Dépenses probables pour 1950		14.000

3. *Intérieur.*

Crédits sollicités pour 1952	fr.	93.000
Crédits alloués pour 1951		50.000
Dépenses probables pour 1950		27.000

4. *Défense Nationale.*

Crédits sollicités pour 1952	fr.	10.226.000
Crédits alloués pour 1951		7.000.000
Dépenses probables pour 1950		6.800.000

ART. 111. — *Toelagen aan de werkhiedenkas van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 26.176.000 frank.

Het wordt onderverdeeld als volgt :

a) Toelage toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 3 Juni 1920	fr.	150.000
b) Toelage voorzien bij artikel 150 van de oude statuten dat in werking werd gehouden bij artikel 87 van het koninklijk besluit van 1 Juli 1937		20.000
c) Pensioenen :		
Nominaal bedrag tegen 100 t. h. rekening gehouden met de pérékwatie voorzien bij de wet van 14 Juli 1951	fr.	9.000.000
Verhoging van het grondslagbedrag met 125 t. h.		11.250.000
Verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949		1.012.000
Supplement voorzien bij artikelen 17 en 19 der wet van 14 Juli 1951		3.506.000
Verhoging index 5 t. h.		1.238.000
		26.006.000
	Fr.	26.176.000
		=====

1. *Diensten van de Eerste-Minister.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	315.000
Kredieten toegekend voor 1951	250.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950	250.000

2. *Justitie.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	166.000
Kredieten toegekend voor 1951	100.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950	14.000

3. *Binnenlandse Zaken.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	93.000
Kredieten toegekend voor 1951	50.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950	27.000

4. *Landsverdediging.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	10.226.000
Kredieten toegekend voor 1951	7.000.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950	6.800.000

5. *Colonies.*

Crédits sollicités pour 1952 . . fr.	96.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	60.000
Dépenses probables pour 1950 . .	30.000

6. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédits sollicités pour 1952 . . fr.	61.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	50.000
Dépenses probables pour 1950 . .	—

7. *Communications.*

Crédits sollicités pour 1952 . . fr.	11.255.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	8.930.000
Dépenses probables pour 1950 . .	8.600.000

8. *Travaux Publics.*

Crédits sollicités pour 1952 . . fr.	3.287.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	2.980.000
Dépenses probables pour 1950 . .	1.450.000

9. *Travail et Prévoyance sociale.*

Crédits sollicités pour 1952 . . .	40.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	30.000
Dépenses probables pour 1950 . .	3.000

10. *Instruction Publique.*

Crédits sollicités pour 1952 . . fr.	166.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	80.000
Dépenses probables pour 1950 . .	30.000

11. *Santé Publique et Famille.*

Crédits sollicités pour 1952 . . fr.	280.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	200.000
Dépenses probables pour 1950 . .	134.000

12. *Finances.*

Crédits sollicités pour 1952 . . fr.	191.000
Crédits alloués pour 1951 . . .	150.000
Dépenses probables pour 1950 . .	140.000

Le crédit alloué pour 1951, au montant de 19.880.000 francs ne comprend pas les crédits supplémentaires de 4.198.000 francs sollicités en application de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie et pour couvrir

5. *Koloniën.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	96.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	60.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	30.000

6. *Economische Zaken en Middenstand.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	61.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	50.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	—

7. *Verkeerswezen.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	11.255.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	8.930.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	8.600.000

8. *Openbare Werken.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	3.287.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	2.980.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	1.450.000

9. *Arbeid en Sociale Voorzorg.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	40.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	30.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	3.000

10. *Openbaar Onderwijs.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	166.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	80.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	30.000

11. *Volksgezondheid en Gezin.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	280.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	200.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	134.000

12. *Financiën.*

Kredieten aangevraagd voor 1952 fr.	191.000
Kredieten toegekend voor 1951 . .	150.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1950 .	140.000

Het krediet toegekend voor 1951, namelijk 19.880.000 frank omsluit de bijkredieten van 4.198.000 frank niet die aangevraagd werden tot toepassing van de wet van 14 Juli 1951 houdende péréquation der rust- en overlevingspensioenen en

la majoration de 5 p. c. provenant de la hausse de l'index pour les 8 derniers mois. L'augmentation de 6.296.000 francs par rapport au budget de 1951 est ramenée en réalité à 2.098.000 francs, majoration qui est due à l'accroissement du nombre des pensions par suite de la régularisation des ouvriers temporaires.

ART. 112. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2^o et 3^o des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures.*

Crédit sollicité : 145.850.000 francs.

La Caisse Nationale prévoit devoir disposer pour l'exercice 1952 d'un montant de 145.850.000 francs.

Ce montant se décompose comme suit :

Allocations payées aux anciens agents de l'Etat, bénéficiaires, au titre de pensionnés ou de malades, des dispositions de l'article 56 ou 57 (art. 101, 2^o) : 23.000.000 de francs.

Allocations payées au profit d'orphelins d'agents de l'Etat, bénéficiaires des dispositions de l'article 56bis, paragraphe 1 ou 2 (art. 101, 3^o) : 120.700.000 francs.

Frais d'administration résultant de l'octroi des avantages précités : 2.150.000 francs

Le poste de 23.000.000 de francs se décompose comme suit :

Allocations familiales (y compris celles à la jeune fille ménagère) . . fr.	19.370.000
Allocations de la mère au foyer . . .	3.590.000
Allocations de naissance	40.000

Le poste de 120.700.000 francs se décompose comme suit :

Allocations familiales (y compris celles à la jeune fille ménagère) . . fr.	106.125.000
Allocations de la mère au foyer . . .	14.500.000
Allocations de naissance	75.000

L'augmentation par rapport à 1951 résulte de certaines modifications apportées à la loi du 4 août 1930, notamment à l'article 101, alinéa 3, 2^o et 3^o, par la loi du 27 mars 1951 (*Moniteur Belge* du 31 mars 1951) et de la majoration des allocations familiales en application de l'arrêté royal du 16 mai 1951 (*Moniteur Belge* du 19 mai 1951).

tot dekking van de verhoging van 5 t. h. voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer voor de laatste 8 maanden. De vermeerdering van 6.296.000 frank ten aanzien van de begroting van 1951 wordt in werkelijkheid herleid tot 2.098.000 frank, verhoging die te wijten is aan de stijging van het aantal pensioenen ingevolge de regularisatie der tijdelijke werklieden.

ART. 112. — *Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2^o en 3^o van de teksten der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betrekkelijk het lopend jaar en de voorgaande jaren, te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 145.850.000 frank.

De Nationale Kas voorziet voor het dienstjaar 1952 te kunnen beschikken over een bedrag van 145.850.000 frank.

Dit bedrag is als volgt te verdelen :

Toelagen betaald aan gewezen leden van het Rijkspersoneel die als gepensioneerden of zieken gerechtigd zijn op de voordelen van de bepalingen van artikel 56 of 57 (art. 101, 2^o) : 23.000.000 frank.

Toelagen betaald ten bate van wezen van leden van het Rijkspersoneel, die gerechtigd zijn op de voordelen van de bepalingen van artikel 56bis, paragraaf 1 of 2 (art. 101, 3^o) : 120.700.000 frank.

Bestuurskosten welke voortvloeien uit de toekenning van bovenvermelde voordelen : 2.150.000 frank.

De post van 23.000.000 frank is als volgt te verdelen :

Kinderbijslag (die van het jong meisje huishoudster inbegrepen) . . fr.	19.370.000
Toelagen voor de moeder in het gezin	3.590.000
Geboortetoeslagen	40.000

De post van 120.700.000 frank is als volgt te verdelen :

Kinderbijslag (die van het jong meisje huishoudster inbegrepen) . . fr.	106.125.000
Toelagen voor de moeder in het gezin	14.500.000
Geboortetoeslagen	75.000

De verhoging tegenover 1951 vloeit voort uit sommige wijzigingen welke in de wet van 4 Augustus 1930 gebracht werden, namelijk in artikel 101, lid 3, 2^o en 3^o, bij de wet van 27 Maart 1951 (*Belgisch Staatsblad* van 31 Maart 1951) en uit de verhoging van de kinderbijslag in toepassing van het koninklijk besluit van 16 Mei 1951 (*Belgisch Staatsblad* van 19 Mei 1951).

ART. 113. — *Rentes transactionnelles aux victimes ou ayants droit des victimes du bombardement d'un convoi de transport d'œuvres d'art.*

Crédit sollicité : 32.200 francs.

Des crédits s'élevant à 31.500 et 33.100 francs ont été inscrits pour cet objet, respectivement au premier feuillet d'ajustement budgétaires pour 1948 et au premier feuillet d'ajustements budgétaires pour 1949.

Rentes allouées :

Lamarche, Catherine, V ^e Roussieau,	
Pierre fr.	24.610
Roussieau, Christine	7.590

ART. 114. — *Pensions et allocations dues aux victimes de la catastrophe de Tessenderlo (loi du 13 juillet 1951). (Les fonds nécessaires au paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre.)*

Crédit sollicité : 1.200.000 francs.

Crédit destiné à régler les pensions et allocations à allouer en exécution de la loi du 13 juillet 1951 aux victimes de la catastrophe survenue le 29 avril 1942 à Tessenderlo.

ART. 113. — *Transactionnele renten aan de slachtoffers of aan de rechthebbenden van de slachtoffers van het bombardement van een konvooi hetwelk kunstwerken vervoerde.*

Aangevraagd krediet : 32.200 frank.

Kredieten van 31.500 en van 33.100 frank werden te dien einde getrokken respectievelijk op de eerste reeks begrotingsaanpassingen voor 1948 en op de eerste reeks begrotingsaanpassingen voor 1949.

Toegekende renten :

Lamarche, Catherine, Wwe Roussieau,	
Pierre fr.	24.610
Roussieau, Christine	7.590

ART. 114. — *Pensioenen en uitkeringen verschuldigd aan de slachtoffers van de ramp van Tessenderlo (wet van 13 Juli 1951). (De nodige fondsen tot de uitbetaling van deze uitkeringen mogen aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen voorgeschooten worden.)*

Aangevraagd krediet : 1.200.000 frank.

Krediet bestemd tot vereffening van de pensioenen en uitkeringen toe te kennen, in uitvoering der wet van 13 Juli 1951, aan de slachtoffers van de ramp, die zich op 29 April 1942 te Tessenderlo heeft voorgedaan.

ANNEXE

BIJLAGE

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire
des pensions civiles au cours des dernières années.
(En milliers de francs.)

TABEL I.

Evolutie van de budgetaire last
der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.
(In duizenden frank.)

Catégories de pensions — <i>Categorieën pensioenen</i>	1938	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952
A. — Fonctionnaires, mem- bres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	233.616	562.003	582.070	698.826	957.216	858.835	889.142	1.043.290
B. — Personnel enseignant com- munal, adoptable et adopté — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend per- soneel</i>	190.441	437.674	462.458	567.132	768.364	693.132	712.564	820.517
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	12.426	25.292	27.797	32.646	41.585	38.390	36.965	45.055
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	436.483	1.024.969	1.072.325	1.298.604	1.767.165	1.590.357	1.638.671	1.908.862

TABLEAU II.

Evolution du nombre des pensions civiles depuis 1910.

TABEL II.

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1910.

CATÉGORIES DE PENSIONS — <i>CATEGORIEËN PENSIOENEN</i>	Au 31.12.1910 — <i>Op</i> 31.12.1910	Au 31.12.1920 — <i>Op</i> 31.12.1920	Au 31.12.1930 — <i>Op</i> 31.12.1930	Au 31.12.1940 — <i>Op</i> 31.12.1940	Au 31.12.1947 (²) <i>Op</i> 31.12.1947	Au 31.12.1948 (²) <i>Op</i> 31.12.1948	Au 31.12.1949 (²) <i>Op</i> 31.12.1949	Au 31.12.1950 (²) <i>Op</i> 31.12.1950	Au 1.7.1951 (²) <i>Op</i> 1.7.1951
Pensions civiles : — <i>Burgerlijke pen- sioenen</i> :									
A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et ma- gistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	(1) 3.609	(1) 3.851	(1) 5.777	(2) 12.008	15.270	15.712	15.970	16.249	16.310
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwij- zend personeel</i>	4.924	6.466	8.262	10.906	13.550	14.271	14.777	15.192	15.401
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	576	635	795	953	1.046	1.102	1.084	1.095	1.091
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	9.109	10.952	14.834	23.867	29.866	31.085	31.831	32.536	32.802

(1) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du Département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies. A partir de 1926, la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la S.N.C.F.B. Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

(2) Dont 3.725 pensions de l'Administration des Postes reprises par l'Administration de la Trésorerie à partir de 1936.

(3) Les chiffres des années 1947 et suivantes comprennent les pensions provisoires, c'est-à-dire celles qui sont en instance d'approbation à la Cour des Comptes. Les chiffres des autres années ne comprennent pas les pensions qui, à l'époque, n'étaient pas encore admises par la Cour des Comptes.

(1) Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon. Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 Januari 1922 aangerekend op de begroting der Regiën. Met ingang van 1926 werd het deel dat op de spoorwegen slaat overgenomen door de N.M.B.S. De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 Januari 1936 door de Thesaurie terug overgenomen.

(2) Waarvan 3.725 pensioenen van het Bestuur der Posterijen die sedert 1936 terug werden overgenomen door het Bestuur der Thesaurie.

(3) De cijfers voor de jaren 1947 en volgende omvatten de voorlopige pensioenen, zegge die welke voor de goedkeuring aanhangig zijn bij het Rekenhof. De cijfers voor de andere jaren behelzen niet de pensioenen die destijds nog niet waren toegestaan door het Rekenhof.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre
des pensions civiles par tranches de 25.000 francs.

(Situation au 1^{er} juillet 1951.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Toestand op 1 Juli 1951.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre — Aantal						
	En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	Total
	Minder dan 25.000 fr.	Van 25.001 tot 50.000 fr.	Van 50.001 tot 75.000 fr.	Van 75.001 tot 100.000 fr.	Van 100.001 tot 125.000 fr.	Meer dan 125.000 fr.	Totaal
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	2.506	7.831	2.382	1.570	1.060	961	16.310
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	4.145	3.731	5.639	1.497	320	69	15.401
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	162	870	47	7	3	2	1.091
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	6.813	12.432	8.068	3.074	1.383	1.032	32.802

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre
des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1951.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de
genothebbenden.

(Toestand op 1 Juli 1951.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbenden van :								
	50 ans et moins	51 à 55 ans	56 à 60 ans	61 à 65 ans	66 à 70 ans	71 à 75 ans	76 à 80 ans	81 ans et plus	Total
	50 jaar en minder	51 tot 55 jaar	56 tot 60 jaar	61 tot 65 jaar	66 tot 70 jaar	71 tot 75 jaar	76 tot 80 jaar	81 jaar en meer	Totaal
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	439	407	1.212	2.287	5.117	3.488	1.990	1.370	16.310
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	1.475	1.565	2.537	2.925	2.772	2.023	1.063	1.041	15.401
Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	28	29	56	99	218	235	245	181	1.091
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.942	2.001	3.805	5.311	8.107	5.746	3.298	2.592	32.802

TABLEAU V.

TABEL V.

Evolution du nombre de pensions militaires d'ancienneté.

Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

CATÉGORIES — CATEGORIEËN	Nombre de pensions — Aantal pensioenen					
	Août 1947	Août 1948	Août 1949	Août 1950	Juillet 1951	Estimation pour 1952
	Augustus 1947	Augustus 1948	Augustus 1949	Augustus 1950	Juli 1951	Schatting voor 1952
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>						
a) Pensions militaires anciennes (conférées avant le 1 ^{er} août 1914). — <i>Oude militaire pensioenen (vóór 1 Augustus 1914 toegekend)</i>	255	232	209	184	165	154
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen</i>	587	569	559	533	524	531
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>						
a) 1914-1918	17.865	18.097	17.940	17.684	17.331	17.015
b) 1940-1945	2.879	4.507	5.405	5.931	6.390	6.658
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	21.586	23.405	24.113	24.332	24.410	24.358

TABLEAU VI.

TABEL VI.

Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25.000 francs.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Situation au 1^{er} juillet 1951.)

(Toestand op 1 Juli 1951.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre — Aantal						Total — Totaal
	En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	
	Minder dan 25.000 fr.	Van 25.001 tot 50.000 fr.	Van 50.001 tot 75.000 fr.	Van 75.001 tot 100.000 fr.	Van 100.001 tot 125.000 fr.	Meer dan 125.000 fr.	
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>							
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend</i>	72	86	5	1	1	—	165
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen</i>	363	159	2	—	—	—	524
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>							
a) 1914-1918	4.665	7.773	1.969	604	907	1.413	17.331
b) 1940-1945	2.409	2.905	1.081	132	66	97	6.390
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	7.209	10.923	3.057	737	974	1.510	24.410

TABLEAU VII.

Décomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté suivant l'âge
des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1951.)

TABEL VII.

Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen volgens de leeftijd
van de genothebbers.

(Toestand op 1 Juli 1951.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogs-element voorkomt :</i>									
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend</i>	—	—	—	1	8	18	35	103	165
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen .</i>	122	243	97	13	9	18	16	6	524
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>									
a) 1914-1918	52	3.005	6.684	3.560	2.185	1.028	570	247	17.331
b) 1940-1945	3.891	2.047	323	94	35	—	—	—	6.390
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> .	4.065	5.295	7.104	3.668	2.237	1.064	621	356	24.410

TABLEAU VIII.

Décomposition du nombre
des pensions de survie d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1951.)

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen
volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 Juli 1951.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
Veuves et orphelins de membres du per- sonnel civil. — <i>Weduwen en wezen van leden van het burgerlijk personeel .</i>	2.259	1.601	2.267	2.709	3.130	3.034	2.445	2.354	19.799
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Weduwen en wezen van leden van het leger en van de Rijkswacht</i>	2.492	1.374	1.402	1.204	963	699	442	316	8.892
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> .	4.751	2.975	3.669	3.913	4.093	3.733	2.887	2.670	28.691

TABLEAU IX.

Décomposition du nombre
des pensions de survie par tranches de 25.000 francs.

(Situation au 1^{er} juillet 1951.)

TABEL IX.

Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Toestand op 1 Juli 1951.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre — Aantal						
	En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	Total
	Minder dan 25.000 fr.	Van 25.001 tot 50.000 fr.	Van 50.001 tot 75.000 fr.	Van 75.001 tot 100.000 fr.	Van 100.001 tot 125.000 fr.	Meer dan 125.000 fr.	Totaal
a) Du personnel civil et assimilé. — <i>Burgerlijk en ermede gelijkgesteld personeel.</i>	9.072	7.876	2.454	362	29	6	19.799
b) Des membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijkswacht</i>	4.897	3.444	407	136	3	5	8.892
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	13.969	11.320	2.861	498	32	11	28.691